

1945/2

ଓଡ଼ିଆ
ପ୍ରକାଶନ
କେନ୍ଦ୍ରିୟ ମାଲିକ

ଶତରୁଷିବାନ୍ଧୁ



1945

N 11



కొంగు బ్రాహ్మ.

სარ. ალექ. ცენტრალური კომიტეტის
ზოველთში საბაზო უ უნიკალი.

No. 11

1945 ଏ. ଲେଖକାଳୀନୀ

წელიშადი მეჩვიდმეტე
გამოცვალობა „კომუნისტი“

ПИОНЕРИ

No- 11

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ДЕТСКИЙ ЖУРНАЛ ЦЕНТРАЛЬНОГО
КОМИТЕТА ЛКСМ ГРУЗИИ

(на грузинском языке)

Издательство „Комунисти“

Digitized by srujanika@gmail.com

ԷՌԱԶՄ ՆՔԱՂՈՅԵՐՈ ՀԱՅՈՒԹՈ

(୬୧୭୫୩୦୬୦)

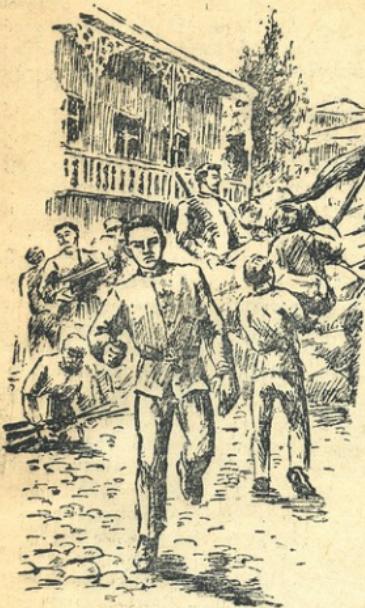
ମାର୍କ, ଶେମଟ୍ଟୁଳାକଟ, ଅକ୍ଷିନ୍ଦୀପାତା, କୋମଲାହାରି ମମ୍ପର,
କାନ୍ଦିଲିପିରୁଜ୍ଜ୍ଵଳା ଧର୍ମ ଶ୍ରୀବାମ୍ବନତ ବ୍ୟେନ କ୍ରିତାନ୍ତିକରି.

გამოვთქმათ გულის მდელებრება, ლტოლება ფრეული:
ვადიდოთ ხალხთა მეცნიერება და სიკერტული.

კუთხრით სიძლეორა აუკავშირდ სამშობლო კულტურას, გამარჯვებისკენ მოვაწოდოთ კულტურული მემკვიდრეობას.

კადიღოთ: ვინც მილიონთა გაათბო გული,
სტალინი—ჩვენი სიამავე და მას პრემიული.





Օ ԲՅՈՒ Ե Ա Խ Ա Թ

ତୁମପା ମାଥିଲି ରୂପ୍ସଟିଲି ତେଣୁଗ୍ରେଲୁ ରୂପ୍ସା
ପାଦା ରନ୍ଧରେଟିଲି ଡାକ୍ତରପ୍ରକଳ୍ପା, ମାଥିଲି ରନ୍ଧର
ପାଦା ରନ୍ଧରେ ଶ୍ରାବନ୍ତିକାରୀ ହିମକାରୀ, ରୂପ୍ସଟିଲି
ତେଣୁଗ୍ରେଲାରାତିରେ କାହାବେଳି ପ୍ରେର୍ଣ୍ଣଦର ମିମାଙ୍ଗ୍ସା
ଲା, ମେଲ୍ଲୁଗିମିଲିଲା ଗାଲାଶ୍ଵରିଗଭ୍ୟାତାର୍ଗ୍ରେସ.

და ა 1917 წელს ლუნინ-სტალინის პარტიის წინამდოღობის ჩუქუცის შემომეუბებამ დამხეს შეფის მთავრობა, ეჭიშლატარონები და აშენებს სოციალისტური საზოგადოება.

1901 წელს თბილისში, ბათუმისა და სევან-
კლარებში ღიად სტალინის ხელმძღვანე-
ლობით ჩამოყალიბდებულ იყო მოწაფეო
ოფიციალ-დეკირატურული წრეები: 1901 წლიდან საქართველოში ხშირი იყო შემ-
ნევები, როდესაც მუშებთან ერთად გა-
ციცვები მნიშვნელობდნენ შესაბამე-
ოს. ისე იყო თბილისში, ბათუმში, ბარიში
ა სხვაგან. 1902 წელს ბათუმში ამნიან
ტალინის ხელმძღვანელობით მუშებია და-

ଲୋକ ଦ୍ୱାରା ପରିଚୟ କରାଯାଇଥାଏ ତାହାର ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଶାଖାରେ ଉପରେ
ଲୋକ ଦ୍ୱାରା ନୁହିଥିଲା ଏହାର ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଶାଖାରେ ଉପରେ ଲୋକ
ଦ୍ୱାରା ପରିଚୟ କରାଯାଇଥାଏ ତାହାର ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଶାଖାରେ ଉପରେ
ଲୋକ ଦ୍ୱାରା ପରିଚୟ କରାଯାଇଥାଏ ତାହାର ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଶାଖାରେ ଉପରେ
ଲୋକ ଦ୍ୱାରା ପରିଚୟ କରାଯାଇଥାଏ ତାହାର ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଶାଖାରେ ଉପରେ

1905 წლის დეკემბრიში გზაროვნობა
ბრძოლა აჯანყებად გადაიზარდა და წა-
ლევით ემუქრებოდა ხალხთა დამტკიცებ-
ლებს.

და გვურია მოასდნებ, ვაჟიცებს დე-
მონასტრულიცები მოყვავა; ამ დემონსტრაციები-
ს (მ-გრტს) მუს-მა-შემ-ები-კ— 11-14
წლისანი—მონასტრელედნენ, გაფარ-
ცელ მუშებან ურთად დაძაბურიეს.
ამასნაგმ სტალინმ პატრია პატიმირებს სა-
კურობილები შეუტანანა კავალი და სხვა ხი-
ლი. 1904 წლიდან ქუთაისი, თბილისი,
აშტარი და სხვა ქალაქებსა და სალილებში
მოსწავლეობა გაფიცებს აწყობდნენ და
ძრევოლუციური ლოგისტური მაგაზინთ მა-
მებადა და მებრძან ერთად გამოიდიოდნენ
დემონსტრაციებში.

1905 წელს ოზურგეთის (ახლანდები განახობის) ქალათ გაცილენილ სკოლაში მას სახის ს კოლეგიშვილ გურამიშვილი და რამიძე სამი ღლელოვანი ს ჭილაძი და წერებულიძენი მოწაფებია ჩამოგლობების კედლიდნ ჟეფის სურათი და დევონისტრაცია გამოირთეს.

ଶ୍ରେଷ୍ଠ ପାତାଙ୍ଗବ୍ରଦ୍ଧିଲୁଙ୍କ ସାହେବ୍ ଯୁଦ୍ଧବିନ୍ଦୁନ୍ତ
ଦ୍ୱାରାପ୍ରେରିତ ରୂପୀଲୁଙ୍କାଳୀଳିକ ଫର୍ମାନ ମନ୍ଦିର
ସାହେବ୍ରାଜୀପାତାଙ୍ଗବ୍ରଦ୍ଧିଲୁଙ୍କ ଦିଲାଲିଶ୍ଵରିପୁର କରିବାକାଳିଆଥି
ବୁଝିଲା ଉପର୍ବାଦ ଯାତ୍ରିରେ ଅଧ୍ୟାତ୍ମବିନ୍ଦୁନ୍ତ ଏବଂ
ଗାନ୍ଧିନୀବ୍ରଦ୍ଧିତାଙ୍କ ମରିଯୁ ମୁଖ୍ୟମୁକ୍ତିରେ ରୂପୀଲୁଙ୍କ
ମିଶନ୍ 14 ଫୁଲାଦାର ପ୍ରକାଶ ଦା ମହିନେରେଇଲୁଙ୍କ
ଅନ୍ଧବ୍ରଦ୍ଧିକାରୀ ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରାକରିବାକାଳିଆଥିରେ ମହିନେରେଇଲୁଙ୍କ
ଦ୍ୱାରା ମହିନେରେଇଲୁଙ୍କ, ସାଲାର୍ଯ୍ୟାସିନ୍ଦ୍ର ଶ୍ରୀରାମାନ୍ତର୍ମାଣ
(ଶ୍ରୀରାମାନ୍ତର୍ମାଣ) ଶ୍ରୀରାମାନ୍ତର୍ମାଣ ଦା ଦିଲାଲିଶ୍ଵରିପୁର
ଶ୍ରୀରାମାନ୍ତର୍ମାଣ

1905 წელს საბორველშიასთ ლემონსტრაციის დროს ბაკშეებს დაგაყრდნენ პარაზიტული აღმების გამოიყენეთ ქალაქში სხვადასხვა გუბენში. 1912-13 წლის გოგონები და ბიტეები ასრულებდნენ ამ საქმეს. დამთა როცა პოლიციელებისა და უნიდანისტების თვალს გადაერჩიდნენ, ბაკშეებმა სახლების აივნებზე, ხეებზე, ტელეგრაფის ბორებზე წითელ დროშები გამოიყენეს. რამდენჯერ მოჰკერდებათ გოგონებს წითელ დროშებზე ბოლშევიკური ლოზუნები..

შესინდელ თბილისის პირველი გიმაზიის
 (ახლანდელი სტაუნის სახელობის პირვე-
 ლი ვაკეთა სკოლა) მოსწავლეები 1905
 წელს ოქტომბერში მშომველებრივ ურთად
 გამოიდინებოდნ დემონსტრაციებში. მეცნი
 მთავრობის შეგარისაფდობა დაღმგა სრუ-
 ლა ატერებს გიმაზიის შენობას, რაბდები-
 ნებ მოსწავლე მოკლეს და დატვირეს. მთელი
 საქართველოს შესრულები ათაშეფითა მთავ-
 რობის ავტორად იმამხედული გადასახა-
 ლის მოსწავლეები პირველსტიო გამოე-
 ხაუნენ უდანაშაულო ბავშვთა შინართ
 ასეთ სიძესცეს.

დეკემბერის ფარანგებისას შემთხვეულობა
შეიღები თავიათ მატებასა და ძებითან წრი-
თად ბრიტანულებზე აღმოჩენის ქუთასის,
ბრუნვის, თბილისის ქუთაბში. თბილისში
ნახალადებში 20 დეკემბერს მუშავი გმირუ-
ლად იმპერიონენ ბარიკადებზე, მოთან იყ-
ვნენ მუშავ შეიღები. წირი რევოლუციო-
ნერები ზერავდნენ ნახალადებს სერებს
და შეიარაღებულ წითელაზნულებს აწელი-
ნენ ცნობებს მტრის ჯარის მხარლებების
შესახებ. ქუთასში დეკემბერის იჯანგების
დროს ბარიკადებზე აჯანებულებთან იყო
დიდი პოტენციალი ცლ. მიაკოცეს, შაშინ გიმი-
ზის მოწევა.

1904 წლის აპრილში თბილისში მუშაობა
დემონსტრაცია გამოიჩათა, დემონსტრაცია-
ტერას ეადადამდება სრული აუდიტებს. ამის
გამო კავკაზის კაშირის კომიტეტის რე-
სოლუციაში ნიაქვემდინა, რომ მათურობის
შეიარაღებულმა კაზახებმა ალყა შემოარტ-
ყეს ხალხს და „სცემდონ ჩბლუბით, აწავ-
ლენ მათიანებს... სცემდონ მოხუცუ და
ახალგაზრდლებს, ქალებსა და ბავშვებს,
სცემდონ მოსწორე ახალგაზრდლობას
— გიმნაზიელებს, სახელოსნო სკოლის
მოსწავლეთ“. ასე უსწორდებოდა მეცნი-
მეთაგორიბის ახალგაზრდლებსა და ბავშვებს.

ლილა სტალინი მუდან დროად აფასებდა
ახალგაზრდობის გამოცვლებს თავის ულევ-
ბისათვის მებრძოლა შორის. 1905 წელს
პროკოლამაციაში ახალგაზრი სტალინი წერდა:
„არ გმოცვალები ჩამორჩენ საერთო
მოძრაობას, მათაც გაუწოდეს ხელი ჰემბა-
ხალქს და თავიანთ ნორჩი ჩემ შეცვერთეს
მათს რევოლუციურ ჩემას“. ნორჩი თაობა
სახელმწიფო ინდონეზიაში არასულებასთა-
ვის, ლენინის-სტალინის პარტიის ხელმძღვა-
ნელობით დამხმ შეაგრეთა ბატონიშვილი
და ლიდა ოქტომბრის რევოლუციაში და-
საბოტი მისცა ახალ ერას მატონიაში.

ჩევნება ხალხმა ააშენა სოციალისტური
საზოგადოება. ჩევნი ნორჩი თამასისათვეს
უცხოა ის მძიმე ხევდრა, რაც მეტაც დროს
და ასეთი კიატოლურულ ქვეყნებში, პრან-
ჯიას შემოწილოთა შეღებებას. საბჭოთა ბავ-
შები უცხონიერებისი არიან კულტურულ დროსის
და ქვეყნის ბავშებთან შედარებით.
სტალინურმა კონტიტუციამ ჩევნს ბავ-
შებს მისცა საყოველთოა-სავალებელო
უფასო სტაციონების საშუალება. საბჭოთა
კავშირის ბავშები გარემონტილი არიან პარ-
ტიისა და მთავრობის, დიდი სტალინის
უდიდესი მშენებელობითა და ყურადღე-



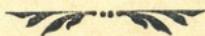
ბით. საბჭიოთა ქვეყნის ბავშვებს აქვთ სწავლის, კულტურული დასვენების, გართობის ყოველგვარი შესაძლებლობა. ახლა ისინი დედოფანაზე სწავლობენ, წინათ კი მაც როდი იყო. ოღარ არის განსხვავება წოდების, ერთეულების მახვდვთა ან სხვა რობერტის ქეზლუდვა, რომელიც კაპიტალისტურ ქვეყნებში ახლაც სულ უხუთას ხალხსა და ნორჩ თაობას. ეს ბეღლიერი ბავშვობა ჩვენს ნორჩ თაობას საბჭოთა ხელისუფლების მიაწერა, ამიტომაც უკვართ საბჭოთა ბავშვებს ასე ძლიერად თავისი სამშობლო.

საბჭოთა ხალხის ღიღ სამშობლო მშში ჩვენი ქვეყნის ნორჩი ბატრიოტები ყოველ-

მხრივ აელინებლნენ სიყვარულსა და დადგებას დედა-სამშობლოსადმი.

სოციალისტურისა ქვეყანაზ, სტალინის ეპოქამ შეუქმდა ნორჩ თაობას ყველა პირობა ყოველმხრივ გაშალოს და განავითაროს თავისი უნარი და ნიჭი. ამ ბედნიერი მომავლისათვის იბრძოდნენ მშრომელთა შეიღები წარსულში ღიღი ოქტომბრის წევრულური მოშაობის შესახებ.

ახლა თევენ, პონერები, აგიზგიზებულ კოცონათან პონერულ შეკრებაზე ხშირად ისენი საუბარს თქვენი წენაპრების წარსული რევოლუციური მოშაობის შესახებ.



სო ნიღისთავალი

გეღარის აკვანთან

ვინ არ გიმლერის, ვინ არ გნახულობს,
კობას აკვანო, მშობელო მხარევ!
შენს ცა, შენს მიწას შეყვარებულა
გაახე და შენით კვლავ გავიხარე.

კულს არტაცებით ვის არ აუზთებს
შენებრ ღიათ გმრის მშობელი
აქ ღიაბადა გრძენი სტალინი
სიცოცხლის წუარო დაუშრობელი.

ჩიტიც არ ცხოვრობს, რომ არ უმღერდეს
კორის მიწა-წყალს, ამ ქოხს პატარას,
სადაც ყრმა სოუკმ მზის სიყვარული
ღიღი მომაცვის სხივად ატარა.

მარად მღვიძარე მაღალ კრემლიდან
იგი ანათებს ახალ ქვეყანას,
ნალებს საერთო ღიღი სამშობლო
და ერთმანეთი მან შეგვარა.

საყვარელი ნიგნი

ყოველ ჩეკნანს, ფილს თუ პატარას,
არაერთგზის დაგვბატბისა უდიდეს სურველი-
ლი გვაცელებას საკუთრელი ბეჭალის,
დიღი სტალინის ბავშვობის, მოწაფეობის
ძირის თუისებებს, მის იმ დროის ყოფა-
ცხოვრებით პირობებს.

და, აი, აგვისტოულდა ნანგრევი იორება, მიღებელთ გირგაფია საჩქარი, საყველელი წიგნი „ბერლინის ბავშვობა“ და ყრმობა“, რომელიც ამ ცოდახნის წინადან გამოიცია საქართველოს საბავშვო ლოტერატურის გამოცემლობას.

“დაწყებითს სკოლაშიც და სემინარიაშიც
ითხები ყველგან და ყოველთვის წამყვან
როლში მაჩსოვს.

გაუსაზღვრელი ნდობა და სიყვარული, რომელითაც სოსო საჩვებლობდა ამხანაგებს შორის, მისი პირადი ოვისებებიდან გამომდინარეობდა.

ଦେ ମୁଖ୍ୟମ୍ଭାବରେ କଥାପଥିତ ହେଉଥିଲେବେଳେ ଦେବ-
ଶ୍ଵରଙ୍ଗଠିତ ରନ୍ଧରୀ କ୍ଷେତ୍ରଫଳିତରେଣୁଳେ ପାର୍ଶ୍ଵରାଜ
ସିଂହାସନ, ଏବେଳେ ଗର୍ଭାବ୍ୟବେଳେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣରେଣୁଳେ ଗା-
ର୍ହଶ୍ଵର ଲୋକାର୍ଥରେଣୁଳେ, ଆଶ୍ରମରେଣୁଳେ ପାର୍ଶ୍ଵରାଜ
ମିତ୍ରମନୀଯାଙ୍କ ହାତାବ୍ୟବେଳୁଳେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣରେଣୁଳେ ହାତାବ୍ୟବେଳେ
ଦିଲ୍ଲିପାତାବେଳୁଳେ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟବେଳୁଳେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣରେଣୁଳେ ଦାତାବେଳୁଳେ



19 საბჭოთაში 45

အနေး-ဂုဏ်ရှိပိုစာတွင် လူ ဖုန္တာလွှဲခြား
ဆုလိုဏာလ လာဆုပါရာပါ လျော့လှုပါလျှင် မိုး
ဆာ၊ ဖုန္တာလွှဲခြား မြောက်တွေ လာ ပျော်ခဲ့ စုံကြ
ပါသာ။ ဖုန္တာလွှဲခြား လှားလာရာတွေ ပါ လျှိုက်ပိုလာ
ကြော်များ ဖြစ်လာမည် အပေါ်အပေါ်မှာ မြှောက်လ မြှော
ပါလိုက်ပိုဝါတ ဘန်ဖုန္တာပါ မြှောက်လမီ။

ଦ୍ୱା ଓ ଶିଳ୍ପିମ ଗୁର୍ହିରୀ ସାମ୍ନାଲୋକରେ ଶାଶ୍ଵତା-
ଲ୍ଲୋପ୍ରେଣ୍ଟି ମେରୁପ୍ରେଲ ମେନ୍ଟିଫ୍ରେଡ ଡାମ୍ପଟାଂଗରୀରୀ । ଶାଶ୍ଵ-
ତାଲ୍ଲୋପ୍ରେଣ୍ଟିଙ୍କୁ ଅର୍ଥାତ୍ ଶାଶ୍ଵତାଲ୍ଲୋପ୍ରେଣ୍ଟିଙ୍କୁ ଉପରେ ମେନ୍ଟିଫ୍ରେଡିଙ୍କୁ
ଦିଇ ଏହି, ହୋପାର୍ଟ୍ରି ଡିର୍ପ୍ରେଲ୍ଲି ଶାଶ୍ଵତାଲ୍ଲୋପ୍ରେଣ୍ଟିଙ୍କୁ
ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ
ମିନ୍ଟିଫ୍ରେଡ, ତଥିଲୋକିଙ୍କ ଶାଶ୍ଵତାଲ୍ଲୋପ୍ରେଣ୍ଟିଙ୍କୁ

ამ დროს თბილისის სემინარიაში მარქ-
სისტული მოძღვრების შესწავლას საძირკვე-
ლი ეყრდნობა. მოწაფების არაონიალოგი-
ურიანი უკი ასესორობა.

ეს ამბავი არ გამოჰქმდა სასულიერო
სერინარის აღმინისტრაციას, რაც კი მოჰყვა
და შემდეგ ჯულიელის კურ დევნა, ხოლო
შემდეგ სასწოვლებლიდნ გარიცხვა და
მოთლააბად არალეგალურ მდგომარეობაში
გადასცეს.

„ბეტრე კაპანაძის მოგონება — „ბელარუს ბავშვობა და ყრმობა“ — ღიათ სტალინის ბავშვობისა და ყრმობის ცხოვრების ფატებზე დაყვარებული. როგორც თითონ ა-

პრე-ემსანაგები

(ନେତ୍ରବ୍ୟାକ ପିଲାଗାଳାଙ୍କ ଶିଳ୍ପିଙ୍କର ଶାଖାକୁ ଏହା ଧରନକୁ..

პატარა სოსის (ის კლასში ყველაზე პატარა იყო ხნოვანებით) შეკლებული და უზრუნველყოფილი ცხოვრება არასოდეს არ ჰქონდა.

საზოგადოებრივი წრე, რომელიც მას
გარს ერტყა, ნიღითებრად ღარიბი იყო, ხო-
ლო სულიერად საღი. ამ წრეს შშრომელი
ძმის ასლობობა შეაღენდა.

ପାତ୍ରଙ୍କ ଲେଖକୁ ଦେଖିବା ପାଇଁ ହାତରେ ହାତରେ ଦେଖିବା ପାଇଁ ଏହାକୁ ଉପରେ
ଦିଲାନ୍ତିର ଦେଖିବା ପାଇଁ ଏହାକୁ ଉପରେ ଦିଲାନ୍ତିର ଦେଖିବା ପାଇଁ
ଏହାକୁ ଉପରେ ଦିଲାନ୍ତିର ଦେଖିବା ପାଇଁ ଏହାକୁ ଉପରେ ଦିଲାନ୍ତିର
ଦେଖିବା ପାଇଁ ଏହାକୁ ଉପରେ ଦିଲାନ୍ତିର ଦେଖିବା ପାଇଁ ଏହାକୁ ଉପରେ
ଦିଲାନ୍ତିର ଦେଖିବା ପାଇଁ ଏହାକୁ ଉପରେ ଦିଲାନ୍ତିର ଦେଖିବା ପାଇଁ
ଏହାକୁ ଉପରେ ଦିଲାନ୍ତିର ଦେଖିବା ପାଇଁ ଏହାକୁ ଉପରେ ଦିଲାନ୍ତିର
ଦେଖିବା ପାଇଁ ଏହାକୁ ଉପରେ ଦିଲାନ୍ତିର ଦେଖିବା ପାଇଁ ଏହାକୁ ଉପରେ
ଦିଲାନ୍ତିର ଦେଖିବା ପାଇଁ ଏହାକୁ ଉପରେ ଦିଲାନ୍ତିର ଦେଖିବା ପାଇଁ

მისი თანაგრძობა თავიდანვე მუღამ მა-
შვრალთა მხარეზე იყო.

სტუმარობის კულტურული და თავაზიანობა
ხასიათებდა სოსოს ჯგუფებს; ჩოდესაც მას
უვინობრები ეწევოლნენ, ღვდა-შვილის სიხა-
რულს საზღვაო არა ჰქონდა.

ପ୍ରମାଣିତ ଅକ୍ଷାଙ୍ଗକରେ, ଏହି ଦ୍ୱିତୀୟ ଅଳ୍ପଶବ୍ଦରେ
ଏହି ଉଚ୍ଚତା ଅନ୍ତରେ ଯେତୁ କାହାରୁଲୁ ଓ ଆଶ୍ରମିକୁ
ନ୍ୟାୟକାରୀ ଏହି ପାରମାଣୁଧର୍ମରେ, ଏଠିବେଳେ ଶ୍ଵେତରୂପ
ପାରମାଣୁଦିଲ୍ ସା ପାତାରା ଶ୍ରମମା ଦ୍ୱାରା ପାଦବ
ଦ୍ୱାରା ଉଚ୍ଚତା ମିଳୁଥିଲାମା ଶ୍ଵେତାଦିଲ୍ ଦିନୋରା-
ତୀବ୍ର ଶ୍ରେଷ୍ଠାଙ୍କଳିତାରେବେ.

„ბელაზის ბავშვობა და ყრმობა“ ამაღლუ-
კებელი და ჩამაფიქრებელია. პიონერები იმ
უიგნშ ჩევნი დაიდი ხელმძღვანელის ბეჭრ
ააცნობ თვისებას აომოაჩენს.

“**శ్రేతర్వ కుటుంబిల్లి** నుండి వెళ్లాలి, శ్రుత్వేలూ, లింగిలి క్రమాభిప్రాయిల్లిది. శ్రేగ్రథ్ ద్వారా నుండి, సాంకోధాల్లిల్లి. ఈ తానాంధారిల్లి శ్రేష్ఠుల్లి నుండి వ్యాపారిల్లి. నుండి కొన్ని వ్యాపారిల్లి. లా లా వ్యాపారిల్లి. నుండి శ్రీకృష్ణుల్లి. లింగి శ్రుత్వేలూ, రంగు అం శ్రీకృష్ణు జ్ఞానింగా గామించుయ్యామి క్రేతిని బ్యాండు ల్లా, సాగ్రాంతి, అంగులాభరందిల్లి. అంధ్రిల్లి నుండి శ్రుత్వేలు నుండి కొన్నించుయ్యామి. — శ్రీరూపుల్లి తావులి నుండి శ్రీకృష్ణాంబిల్లి నుండి వెళ్లాలి. అం, అ. శ్రుత్వేల్లి.

ଦ୍ୟୁମନ୍ତରୁକୁଳାଙ୍କ ପାହିଲୁଗାଇଲା! ଶିଖିଲା ଶେଷାଧିଲି
ଶାଶ୍ଵତବୂଦ୍ଧିମା ଦା ଯୁଦ୍ଧମାନ୍ଦାରୀ ତୈସାକି ଶେଷାଧିଲି
ଶିଖିଲା ଉନ୍ନା ପାହିଲୁଗା, ଶେଷାଧିଲି ଶେଷାଧିଲି
ଶେଷାଧିଲି ପାହିଲୁଗା ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ
ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ
ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ

კარცხინილი. უბრალო, მაგრამ ყოველთვის
სუფთა ხალითით დაიხებოდა. სადაც ე
ცელები და ხარისული სისო განიხედოდა,
კულტურან მხარულობა რა სიცოცხლე შე-
მონდა, კარგი ყოფა ეციდო სურიან წრო-
ბასა და სიავაზოლ იძახირბდა.

ଓঠা শৈশবস্থেরা, কলালোচনা
সময়ের দীর্ঘি শৈশবে দ্বাৰা বিনোদন
মনোমুক্ত দাঙশৈবলি: মনোশৈল প্ৰৱ্ৰিত
শৈলভূষণ, সুকুমাৰ হৃষিৰূপোভূত গুৰু
গুৰু শৈলোচনা দ্বাৰা প্ৰেৰিত
হৃষিৰূপ।

ଏହା ଶ୍ରେଷ୍ଠକର୍ମାଙ୍କ ଯିବ ପ୍ରତିଲିପିରେ ଏହା
ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ମିଳାଇତାବଳୀ ହୁଏ ଗର୍ବନୀରେ ବିଶ୍ଵାସିତ ଏବଂ
ଦାରୀଗ୍ରହଣ ଯୁଗରେତ୍ତା କରିବାର ଶୈଳେଶ ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ
ପ୍ରକାଶ ହୁଏ ଏବଂ ମନ୍ତ୍ରିଙ୍କର ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ
ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ପରିପାଳନା ଏବଂ ଦାରୀଗ୍ରହଣରେ
ପରିଚାଳନା କରିବାର ପରିପାଳନା ହୁଏଥିଲା ।

განმარტოებულად მყოფს ძალიან იშვია-
თად თუ ნახავდით, მუდად ტოლ-ამხანაგებ-
ში იყო.

როდესაც ბავშვთა კოლექტივი თავიანთ
რიგებში სოსოს ვერ ხედავდა, სულ ერთია,



ନାଚାରୁ ମ. ଉତ୍ସବଗନ୍ଧୀ

କୃତି କାହିଁ ଯେଥିବା ବୁଝିବାକାରୀ

ରା ପ୍ରିଣ୍ଟରାଙ୍କ ଟର୍କେ, ରା କିର୍ମିଏଫ ଟର୍କେ
ପ୍ରା ପ୍ରେସ୍‌ଲ୍ୟୁବ୍‌ସ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ମାରତାପ୍ରକ୍ଷେ;
କ୍ରେମ୍‌ସ କାର୍ଗ ଶାମତାର୍କ୍ଷଣ୍ସ,
ଶ୍ରେଷ୍ଠିକାର୍କ୍ଷଣ୍ସ ଲା ଶ୍ରେବ୍‌ସ ଶାମତାର୍କ୍ଷଣ୍ସ,

ଅର୍ଜିମାର୍ଜ ଗାଲିପ୍‌ର୍କ୍ଷିତ,
ଅଳ୍ପାତ ଲୋକ ଟର୍କେଲି ପର୍ମା,
ମିଟ୍‌ର ଲାବାନ୍‌ସମତର୍କ୍ଷିତାଲି
ଲୋକ୍ସ ମାଲିଲିସତ୍ତ୍ଵର୍କ୍ଷଣ୍ସ ମରାତକ୍ଷେତ୍ରେ,

ପ୍ରେସ୍‌ଲ୍ୟୁବ୍‌ଗ୍ରହିତ ପିପ୍ରିକ୍ରିମ୍‌ବ୍ସ,
ପ୍ରତ୍ୟାମାନବ୍ସ ଲା ମ୍ବଲ୍‌ଲାବ ପାଥିଶ୍‌ବ୍ସ;
ଶାଖିଲ୍ୟୁବ୍ସ ଲା ତଥିଲାଶିର୍କ୍ଷବ୍ସ
ଦାଶଫ୍ରାକିମାତ ଫର୍ମ ଦା ଜାତ୍ୟା.

ମିଳାର୍କୁଲିବ୍ସ ଲ୍ୟାନ୍‌ଲିସ ହିତ୍,
ପ୍ରିନ୍ଟରାଙ୍କ ଗାଲିବ୍ସ ଅର୍କିନ ମାପଲିବ୍ସ;
କ୍ରେମ୍‌ସ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଲା ଅଲ୍ଟାପ୍ରେବ୍‌ବ୍ସ
ନେନ୍‌ଶିଲ୍ୟୁବ୍ସ ଟର୍କେଲିବ୍ସ କାପିବ୍ସ.

ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶାରିକ୍ର ଲାଇର୍କ୍ଷ୍ୟା,
ଶ୍ରେଷ୍ଠିଲା ମାଗିଶ୍ରେତା ଶ୍ରୀରାମିଲା.
ଶ୍ରେଷ୍ଠେମି ମ୍ରହିତ୍ତେ, ଶାଗରି ମେନ୍‌ପ
ଏଇ ଶ୍ରେଷ୍ଠିକାର୍କ୍ଷଣ୍ସ ଶ୍ରେଷ୍ଠିକାର୍କ୍ଷଣ୍ସ ଗଲିଲା.

ପାଇଁତ କି ଟର୍କେସ, କିଲାଙ୍କ କିର୍ମିଏଫ ଟର୍କେ,
ପ୍ରା ପ୍ରେସ୍‌ଲ୍ୟୁବ୍‌ସ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ମାରତାପ୍ରକ୍ଷେ;
କ୍ରେମ୍‌ସ କାର୍ଗ ଶାମତାର୍କ୍ଷଣ୍ସ ଗାଲିମାର୍ଜଣ୍ସ,
ଶ୍ରେଷ୍ଠିକାର୍କ୍ଷଣ୍ସ ଲା ଶ୍ରେବ୍‌ସ ଶାମତାର୍କ୍ଷଣ୍ସ!

ଯେଥିବାକାରୀ
ଗାମାର୍ଜନବ୍ସର ମିନିଲ୍ୟୁବ୍‌ବ୍ସ!
ଗାମାର୍ଜନବ୍ସର ପ୍ରେସ୍‌ଲ୍ୟୁବ୍‌ବ୍ସ!
ଗାମାର୍ଜନବ୍ସର ପ୍ରେସ୍‌ଲ୍ୟୁବ୍‌ବ୍ସ!
ହେମତ୍ରୀବ୍ସ ସାବୁର୍ବ୍ସର ପ୍ରେସ୍‌ଲ୍ୟୁବ୍‌ବ୍ସ!
ଟର୍କେରିନ ପ୍ରେସ୍‌ଲ୍ୟୁବ୍‌ବ୍ସ ହୋଇପାର୍ବତୀବ୍ସ,
ହାତ୍ତୁର୍ବ୍ସ ପାର୍ବତୀବ୍ସ ହେମତ୍ରୀବ୍ସ!
ପ୍ରେସ୍‌ଲ୍ୟୁବ୍‌ବ୍ସ ହେମତ୍ରୀବ୍ସ ହେମତ୍ରୀବ୍ସ!

କାମତ୍ରୀବ୍ସ କାମତ୍ରୀବ୍ସ କାମତ୍ରୀବ୍ସ

୧୫୩ ପରେଲି



მაღალი მთებით თოვლით იყო დაფარული, ხოლო ხევებში სიბი ყინულები ზოდებივით ეწყო. მთის ფერდობებს სოფლის ყენ მიმავალი გზატეტილი მისდევდა. ამ გზაზე გუშაგად იღლა წითელარმიელი ტყებუჩავა. გუშაგი დიზჭად დადიოდა, გულ-



დასმით უცემეროდა თოვლიანი მთების ფერდობებს, ხევსა და დაულაპილ გზატეტილს. მოულონელად ვიღაც თეთრხალა-

თიანი გამოჩნდა, უცებ საღლაც მიიმალა. გუშაგმა შაშხანა მომარჯვევა, მისკენ წავიდა, უნდოდა თეთრხალათანის დანახვა, მაგრამ იგი აღარ სჩანდა.

— ნუთუ თვალმა მომატყუა? შეუძლებელია, — წაიტურისულა გუშაგმა.

მან ისევ განაგრძო სკლა, და ნაპრალში შეკრუნებული უცნობა გამოჩნდა.

— ხელები მაღლა! — გუშაგმა მკაცრად უბრძანა და თოფიც დაუმტკნა.

უცნობის არ უნდოდა შიშის გამომეულავნება, ხელები ნერა ასწია, თან იღმებოდა:

— ძვირფასო, ნუ ჩქარობ, ფული არ გნდა? — ისე ელაპარაკებოდა თითქის გუშაგის დასაჯილდოებლად იყო მოსული, — მე შემიძლია იქვენთვის ბეკრი ფულის მოცემა! კაცი განატები...

გუშაგმა ზიზლით გაიღომა.

— მე ჟევე ჩემს ადგინანბას ვიცავ და შენ მომაგლისათვის მმირდები კაცად განდომას!

უცნობმა კვლავ განაგრძო:

— ბევრ ფულს მოგეფე, — უკვე ხევწინით უუბნებოდა, — ლამზ ცოლს შეიძთვ.

— ჰმ, შე საწყალო, შეში რამდენ რამეს გალაპარაკებს. ჩენებური ქალები ფულისა და კაცების არჩევენ ერთმანეთისაგან. ტე აქ გუშაგად, ამ ყინვში მიიტომ ვლგავარ, რომ ჩემი ცოლ-შეკლი, ჩემი სამშობლო დაკიცა შენგან, შეისახა არამაზაღებისაგან. ზენ ახლა უკვე გეშინა, წუწუნებ, თავს მძრალებ, თითერო არ ერთი ცოდე არ ჩაგილება, კოთომ ძალიან გაიძტრესებს ჩემ მდგომარეობის გაუმჯობესება.

გუშაგი ზიზლით უკერიდა მს.

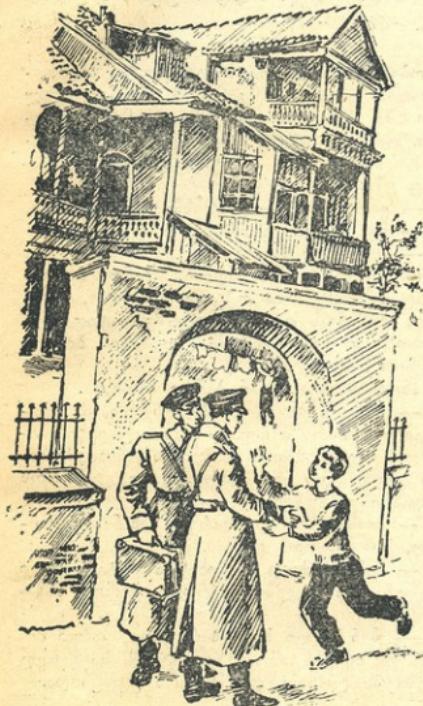
— გამიშვი. აქ ხომ ჩენ ორნი ვართ, ვერავინ გაიგებს. მთები ხომ არავის ეტყვავინ რასებ?

— განა მთები რომ არაფერს იტყვაინ, მიიტომ უნდა გავყიდო სამშობლო? სამშობლი ფულზე არ იყიდება. იარე წან! — გუშაგმა მკაცრად უბრძანა და გერმანელი შტაბისაკენ წაიყვანა.



კარგი ჰიჭი

ჩეენს ეზოში დიდი სიხარული იყო, როცა წითელ არმიაში მყოფი ანდროს წერალი მოვიდა. ოთხი წელი იყო, რაც მის შესახებ არაფერი იყოდენ. ამ წერილით კი იტყობინებოდა: მალე ჩამოვალ, მელოდეთ ყოველდღეო. ანდროს დედა ირინე, ანდ-



როსთან უმცროს ძმასაკით შეზრდილ, კარის მეზობელ გოგისთან ერთად ყოველდღიურად დაღირდა საღურაშე, მაგრამ ანდრი არ სწანდა...

ერთ საოამოს, გოგი თავის სახლის წინ იდგა, ჭიჩაში მომავალი ორი სახელიდრო შეამჩნია, ისინი მიუახლოვდნენ მას და შენერდნენ.

— რა ნომერია ბიჭიკო ეს სახლი? — კითხა გოგის ერთმა მათგანმა, რომელიც მეორეს წინ მიუძღვოდა.

— ცის ნომერი, — მიუგო გოგიმ. გოგის ხმას გაონებაზე მეორე სამხედრომ რამდენიმე ნაბიჯი გაღმოლდა წინ.

— ტევენ ვის ეძებთ? — ახლა გოგი შეკითხა მათ.

— შენ გოგი ხომ არა ხარ? — ძალიან სამოიძახა გოგიმ და უსინათლო სამხედროს გადახვია.

— აქეთ მაბრძანდით, — აქეთ, — იძალა გოგი და ნანატრ სტუმრებს სახლისაც ენ ეპატიებოდა. გოგიმ შეამჩნა, რომ ანდრის მხედველობა დაეკარგნა, მაგრამ ამის შესახებ არაფერი უყითხეს მისთვის.

თანახმადა მათი გეგმისა, ოთახში მხოლოდ არინი შევიდნენ.

— იცნობდეთ, დეიდა ირინე, ანდროს ამხანაგია, — უთხრა გოგიმ ანდროს დედას და სამხედრო პირი წარუდგინა.

— ანდრო სად არის? — მოუთმენლად იყითხა ირინემ და უცნობს ხელი გაუწოდა.

— მალე ჩამოვალ.

— ხომ კარგად არის?

— კარგად გახლავთ.

— მხოლოდ დედა... იცით... ანდრო თურმეტ ცალი თვალით ვეღარ ხედივს, — მორიცებულად სთვევა გოგიმ.

— დედა ენაცავალის, მეტე რა ვკუთ, თლონდ ცოცხალი დავინახო და...

— მხოლოდ მეტი დაღლილდისაგან ამგამდ ვერც მეტე თვალით ხედივს, თუმცა ეს, რა თქმა უნდა, ღრიობითია, — ნიადაგის ფრთხილი მოსინჭივით დაუმატა სტუმრა.

— მოგიკვდეთ დედა... სულ ვეღარ ხედივს? მაგრამ რას ვითხულობ... ოღონდ ჩემი ბიჭი მაჩვენა, რომ მოვესიყვარულო,



— ნაწყვეტ-ნაწყვეტად ამბობდა გრძნობა-ანუყებულები იზინე.

კარგით მდგომ ანდროს ყველაფერი ესროდა, დედის სიტყვებში მასაც გული აუჩუდა.

გოგი შეწრაფლ გარეთ გამოვარდა, ან-დროს ხელი მოჰკიდა და ოთაში შეიყვანა.

— დედა!..

— შეიღო!.. — გაისმა ოთაში და დედამ ექვსი წლის უნახავი შვილი გულში ჩაიტარა.

— როგორა ხარ, შვილო, ჩემო სიხარუ-ლო, გენაცვალის დედა, — იძახდა თვალ-ცრემლიანი ირინე და მხურალედ უკოცნი-და შვილს უსიათლო თვალებს.

გოგის ქუთუთოებს ცრემლი ჩამოეკიდა.

— მარო სად არის? — იყითხა მეუღლე ანდრო.

— სოფელშია შვილო...

— ჩემი ბიჭი?

— ბიჭიც იქ არის, დედასთან, ისეთია რომ აკ თვალს არ ენახება...»

ექვსი წლის განადება არ კვირაში...

— ექვსი წლის... მე კა ჯერ არ მინა-ხავს, და ალბათ ვერც უნახავ, — გულმოკ-ლულად ჩაილაპარაკა ანდრომ.

— ნახავ, ძია ანდრო, ნახავ, — იმედია-ნად წამოიახა გოგის და ანდროს მეკრძა-ზე დაკიდებულ ორენებს ხელ შეავრი... — აბა დედაჩემი! თუ რამე გაქცე შენ იყა, ჩემს ამბავავსა... ამხანავს კა არა მას, ძმაზე უფრო უსაყვარლესს რითაც შეგიძ-ლია პარივი ეცა.

— დედა გვიყვალოთ, თქვენზე უპეტე-სი ვინ მომივა, — და მოხუცებული ირინე ჯარასავთ დატრიალდა.

— გამარჯვება ანდრო!..

— ანდროს სიცოცხლე! — ერთიმეორეს სცვლილენ სანახავად მისული მეტაბლე-ბი, რომლებიც თვალცრუმლიანი ბრუნვე-ბოდინ უკან.

იმ დამტეს დიდხანს ისმოდა ირინეს ბინი-დან სეყდიანი მრავალუმიერი...

* * *

მეორე დღესვე აცნობეს, სოფელში მა-როს ანდროს მებარე მაროს რა-ტომლაც ცოტა შეუგვიანდა ჩამოსულა.

თავისუფალ ლროს არც ერთი წერთი არ სცილდებოდა ანდროს გოგი. გაკეთოლების დამზადებისა და საღილობისაზავე ანდ-

როსთან შეირბენდა. განეთა წაუკერძნებულა, ასაბილებდა და საღმოხანის მიპყვდა იგი თვალის საძყურნალო ინსტიტუტში. თავის მხრივ ანდროც ებძრებოდა გოგის გაკვე-თილების დამზადებში, მოუთხრობდა სა-ბრძოლო ეპიზოდებს.

ის, ერთხელ შებინდებისას, ანდროს წინ მიღმოდა გოგი და თან იმედიანად ესაუბ-რებოდა:

— ექიმმა სთვეა, ექიმმა კი არა პროფე-სორმა სთვეა, რომ სულ მალე დაუბრუნ-დებით მხედველობა, ხოლო ამისაცვის პა-ტია ამგრაცია არისონ საჭირო, ახლა უკვე შეიძლებათ უუბარის ნამსხერევის გამო-ცება.

გოგის ლაპარაკზე ანდროს, სახეზე ლი-მილმა გადაჟირდა.

— კაზაცი ბიჭი ხარ გოგი, — უბასურა ან-დრომ და ნაბიჯს თითქოს უფრო ნალისია-ნა აღვამდა.

* * *

თერაციის მეორე დღეს ანდრო საავალ-მყოფის ერთ-ერთ განხების ჩანარებულ ოთაში იწევა, და თვალები პეტრი ახვეუ-ლო. მოახას კარგი და ფრთხილად შეისლო გო-გიმ, მას ხელში პალტოშემოსხეული რა-ლც ეცირა.

— ვინ არის? — გამოეხმაურა ანდრო.

— მე ვარ ძია ანდრო...

— უნინ ხარ გოგი?

— მე ვარ... ძია ანდრო... მინდა პირვე-ლად მე გაჩერენოთ თქვენი შვილიკ, რომ-ლის დანახვას თქვენ ცველაზე მეტად ოც-ნებობდიოთ და გოგიმ მას ლამაზი ბიჭუნა შეურია ლოგიში.

ანდრომ თვალიდან ბინტი მოისხია.

— ჩემ ბიჭიკო, მე მას ვხედავ, მე ვხე-დავ საკუთარ შვილს, — ეს სიტყვები ან-დრომ ისე ხმამალა წამოიხას, რომ მორი-გე ექიმი და მოწყალების და ანდროს ოთაში გაჩინდნება.

— თვალებზე დაიდარეთ ამხანაგო ანდ-რო, — მომართა ეციმბა.

— მამა, მამიკო, — იძახდა აღტაცებული ბიჭუნა და გულში ეკერიდა უცნობ მამი-კოს.

— შენ კარგი ბიჭი ხარ გოგი, კარგი ბი-ჭი, — იძახდა ანდრო და თავის საყვარელ ბიჭიკის ლოკებს და ქორის უკოცნიდა.



ჭრისი ნი ჸ მოხეტიარე მუსიკოსი

(გადმოვთვაზღვი ითალიურიდან)

სახელგანთქმული იტალიელი კომპოზიტორი როსინი საფრანგეთის დედაქალაქ პარიზში სტუმარდ იყო. ერთი მოხეტიალე მუსიკოსი შემთხვევით შექრდა იმ სახლის წინ, რომელშიც როსინი ცხოვრიბდა. როსინი გადებულ ფანჯარისთან იდგა და მაღლილან. გადმოსცემერიდა ქუჩაში მოსახლეების ხალხს. მოხეტიალე მუსიკოსიმა მიმართა ვიოლინობ და დაიწყო დაკვრა. უკრავდა ერთერთ ცნობილ იტალიურ კანცონებს.*)

უცებ ვიღაცძ ზევილან გადმოსახაა:
„უფრო ჩქრი, უფრო ჩქარა“.

— როგორ ბატონო, როგორ? — შეეკითხა მუსიკოსი უცნობს.

— დაუკარი უფრო ჩქარი ტემპით და უფრო მხარულდე, — უთხრა როსინიმ.

— კი, ჩემი ბატონო, მაგრამ მე სხვანაირად ჰიმ არ ვიცი?

— მაშ კარი, — სთვეა როსინიმ და გამოვიდა ქუჩაში. იგი ლიმილით მიუახლოვდა მოხეტიალე მუსიკოსს და უთხრა: „შეიძლება აიღო თქმენი ვიოლინი?“ — ინებეთ ბატონო, — უთხრა მუსიკოსმა და თან ვიოლინო მაწოდა. როსინიმ ჯერ მოლიანად დაუკარი კანცონეტა და შემდეგ კი გაუტჩია ის ადგილები, სადაც მოხეტიალე მუსიკოსი ტემპს ახლოებდა. გასაკვირა? დიხ, ჩემი ბატონო, მართლაც ჩა შევენიერი მუსიკა ყოფილა და მე თურმე როგორ ვამახანჯებდა.

გავიდა რამდენიმე დღე. მაისის წყნარი და შევენიერი საღამო იყო. მოხეტიალე მუსიკოსი ისევ გამოიჩინდა როსინის საცხოვრებელო სახლის პირდაძირ. ასლა იგი განსაკუთრებული ისტარობით უკრავდა ნაჩვევა კანცონებს. ეტყობიდა ბევრი ეფაზიშისა. როსინის შემოება ვიოლინოს ხმა. გადმოიხერა. ნაცნობი მოხეტიალე უკრავდა. ნასიმოვნებმა და გახარებულმა როსი-

ნიმ ხმამაღლა გადმოსახას ზემოდან: „ბრავო, ბრავო, ბრავისიმო“*) და თან იქრის ფული დავიჩრდა მუსიკოსის ფეხებთან. ამას მოჰკვეთა სხვა საჩუქრებიც გამელელებისაგან. წა-



რჩატებით გახალისებული და ალტაცებული მუსიკოსი თან ფულს ჰქონდა და თან გა-

* შევენიერა, საკეთოსა.

„**ଦାକ୍ତରଙ୍ଗ** ପରିବାରକ, ଦର୍ଶଣ, ଦର୍ଶକି-
ସମନ“ । ଏହଠି ଗାନ୍ଧିଲେଣ୍ଡ ଶୈଖିବିଦୀ ମନ୍ଦିର-
ତ୍ରୀଯାଲ୍ସ୍ ଯେ, “ଯୁଗ ଯେ ସିଦ୍ଧ୍ୟବିଦୀ, ନନ୍ଦମେଳ ଅନ୍ତର୍-
ନିଳାଙ୍କ ଆହୁରି?“ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ, “ଶୈଖିବିଦୀ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ-
ଦାନ୍ତିମାନ” । ଯଥିବେ ନନ୍ଦମେଳ ଯେ? — ହିନ୍ଦୁବିନ୍ଦୁ । ଯିନ୍ଦ
ଯୁଗ ବେ ପାରି, ଯେତେବେଳେ ହିନ୍ଦୁ ଶୈଖାକ୍ଷରଣ ଦା ଦ୍ୱା-
ଗଳାବାହିରୁଣାତ? ଆ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ! ଏ ହିନ୍ଦୁବିନ୍ଦୁ—ପ୍ରାଚୀ-

ସନ୍ତକ ଗାମଗୁଲେଖମା, ରହୁଣିବା? କରିବାକିମନ୍ଦିରରେ ଯାଏ
ଏ ଫୁଲ୍‌ଶ ମେ ସାବଧାରିତ ଶ୍ରୀକଳିଙ୍ଗପାତାଳ
ଦେଇଲା ଦାନପ୍ରତ୍ୟାକ୍ଷରବ୍ୟାହରିଲା ମୁହଁରୀଲାରୁ, ଅମିଲେ
ଶ୍ରେଷ୍ଠରୁ ଏ ମନ୍ତ୍ରେରାଲୁ ମୁଖୀଜୀବି ମନ୍ତ୍ରେଲୁ
କାରିକିଶ ଦେଇ ପାତ୍ରଲାରକବିଦୀ ସାରଗୁହ୍-
ଲୁନ୍ଦର.

ଓଡ଼ିଆ ପ୍ରକାଶନ କେନ୍ଦ୍ର

03298 გრიგორი

ନାରୀଶ୍ରୀରେଣ୍ଡି ମ. ଲାଲଶ୍ଵରଳୋ



ଲୁହାରୀ ମନ୍ଦିରକୁଳୀଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼

ცომის გუნდას ჩამოჰეგავს,
ერთი ციცქინა ბალლია,
მაგრამ ცოტა ჯიტი,
თავნება ლა თვალლია.

აშპობს: „ნეტა მეომარს
როდის დავემგვანები,
რომ მეც ტანზე ავისხა
ხანჭლები და დანები!“

ଦୁ ତ୍ୟ ଦାନା ବେଳିତା —
ଫିଲକାରୀ ଆର ଅଗ୍ରାନ୍ତେଭି
ହିନ୍ଦିରୀ ପଦମ୍ବିରୀ, ଆନ ନାନ୍ଦମୁଖୀ
ଶତରିମୀ ରୂ ଅନାଗ୍ରାନ୍ତେଭି.

კეუბნები: „ეგ დანა
პირბასრი და მცრელია,
აქა, შვილო, ნამცხვარი,
ეგ რა დასპერია!“

ମାଘରାତି ଶାନ୍ଦ ଗାମିଗ୍ରେହୀସ?
ଉଜ୍ଜ୍ଵଳାତା, କ୍ଷେତ୍ରପାତା,
ଅ, ଶ୍ରୀଲାଙ୍କ ମନ୍ଦିରାତ୍ମାସ,
ତୁମିହିଁ ଅନ୍ଧରୀଜ୍ଞା...

ରୂପା ଦାନାର ଉପମାଲାଙ୍ଗ
କେଲାଙ୍କ ମନ୍ତ୍ରଯିନ୍ଦ୍ରା,
ତୁ ଦିନକୁଳି — ସାକ୍ଷୀ
ଶବ୍ଦର ମନ୍ତ୍ରଯିନ୍ଦ୍ରା.

მე ამნაირ ბალოისა
სულ არა ვარ მნახველი!
კვირი: „დანა უჭირავს“.
კვირი: „საიო წახველი!“

დღესაც ფარდას ეძღვრა,
გაუსვა და გახია,
მაგრამ ხელიც გაიჭრა,
არ შევუჩვევ... ახა!



კავკაციი

I.

ଏହି ତଥୀଲାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଏହି କାଷ୍ଟଳ୍ଯୁଦୀ,
ଏହି ମେହିରୀ ଦ୍ୱାରା ଏହି ନାଗର୍ଦ୍ଵୀପ...
ଗୁରୁକୁରୋତ୍ତର୍ପି ବ୍ରାହ୍ମଣୀପାଶ,
ଶିଖରୀପାଶ, ଶିଖରୀପାଶ...
ଦ୍ୱାରା କୃତ୍ତବ୍ୟାତ, ନାହାଇ ଗ୍ୟାତଲାଙ୍କ
ସାମର୍ଜନ-ସାମନ୍ଦ ନୂହିଲିକ୍ଷେତ୍ରା
ଜ୍ଞାନି ନୂହିଲି କ୍ଷାପନିତାପି!..

კაცყადულდა ცანგალბიჭე,
კირკოტა კი სახლში მიძერის,
გზად შესდგება გულის ძეგრით
და უკურს შეღების წარტყის.
—გადილია ცდით და დარღით
ცანგალისთან ერთად წალიდა.
ვაკ, თუ მებომ გაკეთოილის
დასაწავლად წიგნთან დასვა...
ან თუ გზაში სულმი სძლია
რიგორულ გადასახლა...
მოითალნენ ცდით და დარღით,
სდუშს ცანგალი, და სდუშს წალიც
მაგრამ პიო, ვაშა ცანგალ,
წალუს ტიტიკი მოსწყდა ისევ
და ძმეკაცი სახუკაცო.
მოქერის თავის ისტარისკენ.
— ჯერ ქერქეც არ გაგიცლია
რაღა მუნას კუნძს შეება?!
— შენ რას დარღობ ჩემო კირკიტ,
მოიტანე ჩურჩხელები?!

როდით კლოვნილის მოთხოვობს მიხედვთ,

III.
„სამოარია ბელურებო,
ოდებს თოვლი ეცნურებათ,
გვყურებათ ღამებით,
ლამზებით, — გვყურებათ?
ამ გეგონით ინიშე ფლიდი,
ჰა, კალოზე გაღმოყრისით!
სახლში წავალთ და ტკილ ბუჩა
ვალულუნებო „ინიშინდის“...
უძრავ გაჭმებოთ ბურს საკენქა,
მოგვივებოთ დერად ზოპრებს,
მერე ჰერი სკოლისაცენ,
და ვმავ თოვლში გამოგატრენთ...



მისდევს კირკით და მამალიც
გარბის ფეხზე კავანათით...

მაგრამ ჩიტებს არა სჯერათ
კირკიტ-ბიჭის ღაპირების
და ლობილან დასცერიან

III.

ଶେଖରାମଦ୍ଵାରା, ଓହନୁ କେବଳ ପିଲାଙ୍କିରୁଥିଲା
ଏବଂ ଅନ୍ତରେ ଗାସିଯାଇଥିଲା
ଶେଖରାମଙ୍କ ଶ୍ରୀକାଳା, ଶିଳାନ୍ତକ ଶେଷକ,
କାନ୍ଦିରପାଇଁ ରା ଲାଦାନିବିଦିଲା...
ନିମିଶ ଟାଙ୍କାଳା ଦାର୍ଢନା ତ୍ରୈକିଲା,
ଶିଳାନ୍ତକ ଶେଷକ କୁର୍ରାଫଳନିଲା ଦିଲାତ.
ଏହି ଦେଖିଲା ଲାଜିକ ହେବାନ ଶେଷକ
ଶ୍ରୀକାଳ ଶ୍ରୀକାଳ ଏକ ଅନ୍ତରେ ଦେଖିଲା,
ଦେଖିଲା ମାଦାଲାପ ଗାସାତାପ...
ଶେଷକ ଦିଲାନିଲା ଶିର୍ଯ୍ୟାଲାଳ ମେଲାନିଲା.
...ଶ୍ରୀକାଳମିଳାର ଟାଙ୍କାଳ ନିଃପ୍ତ, —
ଶେଷକ ଟାଙ୍କାଳମିଳା କୁର୍ରାଫଳନିଲା ଦିଲାତ
ହେବା ମନୋମା ସାହିତମିଳାନ

ଶେଷ୍ଟାଳ୍ପେଦୁ କୁର୍ରୁ-ଢିନ୍ତିଲିଲି.
ଅଳମାତ ମେଳିଲ ଗାମିରା, —
ଏକିବିତରୀ ଝରିତନାବ୍ୟାରା
ଲା ଗାନ୍ଧୀଶିଳ ପର୍ଯ୍ୟେଦିଲାଲ
ପୁର୍ବରାଜୁରୀ ଅର୍ପୁଲ କ୍ଷେତ୍ରୀ...
....ଲେ କୋରିଥି!.. ପ୍ରସିଦ୍ଧ ଶେଷଙ୍କ:
— ମେଲା; କେବଳ ଗାଲାରିହେବି!
ମେଲାଫଳ ମିଶ୍ରକୁ ସାଜୁତମେସତାନ
ମନୋମର୍ଦ୍ଦିତ ଯାତରାଜେବି,
କ୍ରିତ, କର୍ତ୍ତା, ଏହିଏ ଚେରାଗି!
ଶେବ ମନମିଶି କୁର୍ରୁ-ଢିନ୍ତିଲିଲି,
ଶେବନ୍ତାନ ଏହ ମାଜ୍ଵେ ମନେବ୍ୟେବି,
ଶେବନ୍ତାନ ମିନ୍ଦିବ୍ୟେ କୁର୍ରୁଲଲିଲି ମିଲିଲି!..
ମାଗରାମ କୌର, ସାଂକ୍ରାନ୍ତିବା!



— ଶେଷ, ଫୁରାଯି ଦାମନ୍ତରୀ,
କିନ୍ତୁ ପରିବା ହାର, — ଏହି ହାର ମେଲା
ଜ୍ୟାନାଟୀ, — ଜ୍ୟାନାଟୀ...
ସାହେବୀଶ ଦାମନ୍ତରିଳ,
ନିର୍ମାଣ ଦିନ୍ତି ଦାମନ୍ତରିଳ,
ତାଙ୍କ ଶେଷା ଦାମନ୍ତରିଳ
ଓ ପ୍ରେସରିଲ — ଗାନ୍ଧୀବିଠ.

იგაუ-არაკები

ეგრის ნუზამი



დათვება თაღლის გერმ გაიგო. ძალიან
მოეწონა და ეგვიპტილა. სთვენა: „ამაზე
უყიოს სასტამეს სხვას ჩადას გშვივოდა.
რცება და რუსულებდა და თან ათვალიე-
რებდა ფურცელის ბინას. ერთ დღეს ფუტ-
კრის დოდ ჯეაბს მიაგნო, ფულური ხეში.
აცოცდა გაღლა: გადაჯდა ტრიტშ. ჩასვა-
რა, ფიქანა თაბანი ამინდით და შე-
სანსლო. გულში ამინდითა: „ფუტრები ჩა-
კარგი ბუნები ყოფილან, რომ ჩემთვის ამ-
დენი თაღლი დაუშემატებათ“.

ქიდევ ჩამოიგოთ და ამოილო.

ჟუტერებმა გაიგნა, რომ ვიალც ბძნგვე-
ლიანი ნაიღირი ქვერდავდათ. ბზულოლ გა-
მცვალენდნ და დაესკრინენ. ერთ ცხეოლში
კპრეზნდა, მეორე ყურაში, მესამე თაშმა. გა-
მწარდა დათვი. ხან მოიხსენე კოცულა,
ხან დაბლა დაუშვა, ხან მეორე ტრატე გა-
დაკდა, მაგრამ ფუტერები ქურღს არ ასვე-
ნებდონ.

ამაზეა ნათქვამი: რაც არ მერგება,
არ შემერგებაო!

სანდო განვითარები

მელია გაბაჭრეს და გასასყიდად ქა-
ლაქს ჩამოიცანეს. ტუვე მელაკუდა თვა-
ლების ცეცხლით შექცურებდა ჯარშემოხ-
ველ ხალას. უცრა ქალი შემინა, რო-
მელსაც მხრებზე მელიოს ტუვე ეცრა. გა-
სასყიდად მიყვენილი მელია მახდა, რომ
მასაც ახეთი ბოლო მოელოდა, მაგრამ თა-
ვი მაინც ინტერეს:

— რა არის, ეს ოქერი ჩვენი ჯოში, ა
მანამის ისეთი ღონიერი ცხოველიც კი.
გარიც ცხენია, დამტკიცილა, ზურგზე აე-
აჯდა და როგორც უნდა ის ის ისტორიებს.
ჩვენ კი, მელობო, ისეთი მოქარებებულაბი
ვართ ჩომ აღაძიანებს თვითონ მოვაჭეშით
ზურგზე!

გიორგი ივანიშვილი



— ჩემი საქმინობა ყველას კიჩვად მო-
გეხსნებათ, მთელი დღე ვაკაუნებ, მოს-
ახნება არ მაშილ! — ააწერთავ ჩივაკნამ.

საბჭოთა კავშირის დედაქალაქი მოსკოვი

მოსკოვი!

ყოველი საბჭოთა ადამიანისათვის ეს უძრავისასესი სახელი პირველად შესწეობულ იქნა მატრიცეში 1147 წელს, როგორც სუბადამის მთავარი ორა კლასიმიტრის-ძე ლოლა გორუების მამული. ერთ-ერთი გამარჯვების შედეგები იგი სწერდა თავის მოკვებირებას და შევიტორის მთავარ სეიატოსადაც ნოვორიცხვერებსი: „მოდი ჩემთან, მმარ, მოსკოვს“.

მოსკოვი—ბისე—სიმაზა

დოლომიტუების მამული — მოსკოვი ძველად მუებაზუმბლა ის ვორაზე, სადაც ახლა ქარელია. მეტრისაგან დასაცავად მას შემოვალების ერდელი და მოსკოვი—დაბა გაზრდა მოსკოვი—ცინკისმიმარე, რომელთანაც ერთმანეთს ჰქონდან რიაზისი, სუზალიმია და ნოვორიცხის გზები. ამგვარად, მოსკოვი წარმოადგენა მნიშვნელოვან სტრატეგიულ და ეკონომიკურ პუნქტს და უკვე მე-13 საუკუნის დამრეცების დოლომიტუების სამავროს (პირველ მთავარი იყო კლასიმიტრ ესევოლოდის-ძე) დოდაქალაქი გადაიდა.

მოსკოვი განსაკუთრებით გაძლიერდა XIV საუკუნეში მთავარ ივანეს დროს, რომელიც კაპალიტი—ფულიანი ტომარი უწევდოს, რაღაც ამ დროს რსესტი იგი ყველაზე მდიდარი მთავარი იყო. ივანე კაპალიტ დიდად გააფინანსო მოსკოვის სამთავროს ფარგლები. სუზალიმის მწარავლის უზიდესი ქალაქი—ვლადიმირიც კა მოსკოვის სამფლობელოში ჰქონდა.

ფართოედ გორგა, დატვებოდა, ძლიერდებოდა მოსკოვი, მაგრამ მაზრე ჯერ კიდევ ოქროს ურდო (მონლოლ—თათარი) ბატო-



ნობდა და ა, ამ უდიდესადან გათვალისწილება განიჩრდის იქნეს. შვეიცარიის მეტეორიტის დონისკირი მთავარი დონიტრიდი, შემდგომ დონისკირი წოდებულია. მან შეკვერდა 150 ათასამდე ძეობრი და 1380 წელს კულიფოვის კული (მდინარე დონიან) სასტიკად დამარცხა მამაკაუნი. მოსკოვის დიდების ეს ამავე ელეს სამწრაული მოედო მოელ რესპექტს.

მოსკოვი—რისეთის დაღეაღალები

მთავარ ივანე მესამეს დროს მოსკოვი გამდა დედაქალაქი რსესტის კულტურული სახელმწიფოს, რომელიც გადამტებული იყო პეტრიზენ, დიდ წოვანობა და გათავისუფლა თავი მონლოლ—თათარია ბატონინისაგან, რომელიც თოთქმის თარაზევარი საუკუნე გრძელდებოდა.

ივანემ გააშევენირა მოსკოვი. იტალიან გამოიტერა ხუროთმოძღვრები; ტერიკისები, ხელოსნები. აშენეს შესანიშავი ტარება, სასახლეები, საცხოვრებელი სახლები... კრემლს შემოაელეს თეთრი ქვის კედელი.

მოსკოვში საბოლოებიან მემატელებონიები, ვაჭრები, ხელოსნები და მდიდო ხალისი. ამ ახლად დასახლებული რაიონებისა და საკურითა მტრისაგან დასაცავად შენდება. სიძეგრეთა მონე ზოლო—ეგრეთ წოდებული კიტაიგორიოდის კედლები.

მეცე ივანე IV მრისისანის დროს, მიუხედავად შინაური არეულობისა (მეცეს ულმინიბელი ბრძოლა მოლალატე ბოიარებთან) მოსკოვი მანცც ზინსელას განიცდიდა: მას სავარი კაშირი კაშირი ინგლისან, ლონდონისან მოპყაფის ექვიმები, მარცელის მცოდნენი, ხელოსნები; 1564 წლის

ମାତ୍ରକୀଣ ଏହି ଗ୍ରାମରୁକାଳ ପିନ୍ଧୁରୁଲି ଖୁଲ୍ଲାଶୁଳି ବା-
ଷ୍ଟୁଳି ଦ୍ଵାରା ଚାଲିଛି; ଚାଲିଲେ ମୋରାନ୍ତିକେ, ଯାହାନ୍ତିକେ
ଗାମାରୁଜ୍ଜ୍ଵାଳି ଅଳ୍ପକାନ୍ଦିଶାଙ୍କାଳ, ଏହାପାଇଁ ଏହା
ପାଇଁ କ୍ରୂରାତିଶି ପ୍ରାକାରି...।

იეზუ IV შესცვალა ბრძოლის გოლუნოვმა; გოლუნოვი გამილ ჭუასიერი. მოთელი ის პე-
რიანიდან მასტივის ცხრილებაში არის არეუ-
ლობის, სისხლის დღისა და ნგრევის
ლობი.

1612 წელს მინინისა და პოფარისის მე-
თაურობით რუსმა ხალხმა მოსკოვი გაათა-
ვისულდა პოლონელ დამპურობთაგან და
ტახტზე დასვა მიხეილ რომანოვი.

დანგრეულ მოსკოვი კლავე ლორმინების გზაზე დგება. მეცე და ბოარება ყოფა-ცოდნების მიერ უცხოეთი პძმიანება — უცხოებით ცხოვრისტები, ინგლისელებია ჰაშვები კურტელის მაცხოვის კოშკები დადგა უზარესად საათი და გაუყვანა მოსკოვის პირველი წალადენი; გაისწა თეატრი, მეფის სასახლეში უკარი იარყესტრი... ცველადენი კი ღიღ სასაჩქრებს მითხოვს. და ცხოვრიც მეცე, სსე ბოიანები სასტეფან კყვლეულ ხალხს. 1648 წელს ხალხის მომინების ფიალი ავსონ და მოსკოვში აჯანყებამ იყვითა. იწვის ცეცხლის აღშინ გაცველ მოსკოვი...

მოსკოვი კიბელი I-ის ღრმა

1713 ଭିଲ୍ଲୁ ପ୍ରେସ୍‌ରେ ଲୁହଣ ଗାନ୍ଧାଳୀର ଦୋଷ
ଅର୍ପାକାଳୀଙ୍କିଶ୍ଚ—ମିଳି ମିଳି ଅଶ୍ଵରେ ପୂର୍ବ ମାଲାକ
ଶାନ୍ତି-ପ୍ରେସ୍‌ରମ୍ଭନଙ୍କିଶ୍ଚ।

მოსეკოვის ქართველობის გინეზე

1755 წელს მოსკოვის კულტურულ
ხელობებაში ღია შესაძლება ამაგი მოხ-
და: გაისანა ძოსკოვის უნივერსიტეტი —
პირველი უმაღლესი სასწავლებელი რუ-
სეთი.

აი, ზოგიერთი მათგანი: ნ. ი. ნოვიკოვი
სახლის განათლებისასთავი იძრების
დეპტორი როგორც სამასახურო წიგნის. პოლე
ნ. ქ. კარაშინთვის ერთად იგი უშემცხვევას „მოს-
კოვის ურანიალს“ — პირველ რესულ დატე-
რატურულ ურანიალს. მოსკოვში იზრდებიან
კონდილი რუსი სურრომენდვერები ვ. ბ. ბუ-
რევი და მ. კაზაკოვი. ბავრინოვის მემკ
დაპირებულებულ ქრემლის სასახლეზე და-
ღი ხნის შემდეგ საცალისტებია ამონდ-
ნენს: ეს სასახლე, რომ აეჭერებიათ, მოთა-
ლიოში ულამაზესი შენობა ინგენიორით, კა-
ზაკოვის პიროვნებით ჩატებში აშენდა სერ-
გერის თეატრისარტუაცი შენობა, რომელიც
შეინია გამაცემითობდად მდიდრულად
იყო მოპირებული. ამ სურრომენდვერები-
თა დაუღალავე შერმოითა და დიდი ოსტა-
რობით შექმნილია მთელი რეგიონში და-
ნერვის განვითარება, რომელიც თავის მის-
ყოს მოსკოვი. მაგალითად, კაშხლიანა სა-
სი და მოსკოვის საბჭოს სახლი (პირველების
აი ავტორია კაზაკოვი).

მოსკოვი იურაჯენის ნაცოლები

მოსკოვი უშოთოველად და უსაქმრუად
ტრანზის დროს. მის ცაშე კი მეტი ლურბ-
ლევი გროვდება. 1812 წლის ივნისში რუ-
სივიში შემოიტკის საყრდნებოს მიხერავონ
ბოროვის მონარქების არმა. დაიწერ
ლუსი ხალხის დიდი სამატლო იმა. მოს-
კოვის ახლოს ბოროვინისაან ბრძოლაში
საფრანგეთის არმამ უდიდესი ზარალი გა-
ნცადა, მაგრამ რიცხობრივი უძრავებულება
მანიც ფრანგების მარჯვე იყო და სტრა-
ტეგიული მოსახრებით ფელდმარშალმა
პ. ი. კურეულიმეგ მოსკოვი დასტროფა. ფრანგ-
ები შეიტკინ ხანძიანი გახვეულ ქლაჭე-
ში. ისინ შემშებრივ იხტყობამა, ამა თან
ერთას დამყრობათ წინააღმდეგ რესი-
ტანის სამკერო-სასიცოცხლო ბრძოლა.
ასატრიალ დამარტებული ფრანგები უც-
აცხოვდნ.

დამურავდოლი ქალაქი ცენტრალურ სწორ-
დება წელში. იგი იძრება, მშევნება ახა-
ლი საბუღბით, ქუჩებით, მოედნებით, სა-
ვაკროებით, ბაზებით...

მოსკოვის რევოლუციური პრემია

1851 წელს მოსკოვი რევინგზით დაუკავ-
შირდა წეტერბუგის აქ თავის მისამარ-
თოვლება გატრობა, შენდება ფაბრიკა-ქარხ-
ნები.

ვაჭრებისა და ქაბიტალისტების მოსკოვ-
ში უმძიმეს არჩევნების ცხოვრილი მუშა-
ბი, მწავდება ქაბიტობრივი ბრძოლა, რე-
ვოლუციონერები სააგიტაციი მუშაობას
ეწევინ, ჩშირია გაფულევები.

დღი ლეინის უშუალო გავლენით 1894
წელს, მოსკოვში დაასადა სოციალ-დემო-
კრატიკული რევოლუციური ორგანიზაცია —
„მოსკოვის მუშაობა კავშირი“, რომელიც
თავის გარშემო ათასობით მუშა დარაშება.
1905 წლის დეკემბერში, ბოლშევკიების
ხელმძღვანელობით, მოსკოველი მუშაო
ბარატით გამოიიდნენ თვეუბინობრივის
წინამდებარებული აქციების შესახებ ლანინი
სწერდა „მოსკოველი მუშების დაუწყურ-
ანა გმირობამ რუსეთის შემომელთა მასებს
ბრძოლის მაგალითი მისცა“.

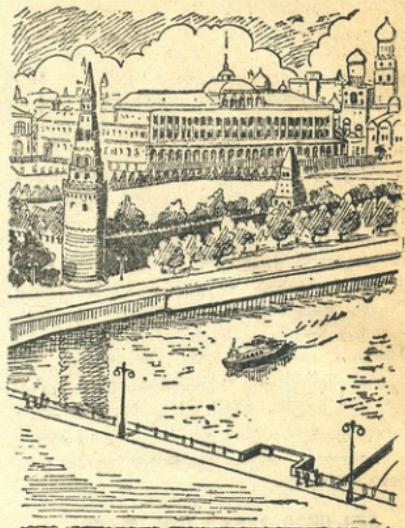
რუსთან პირველ რევოლუციაში დამარ-
ცხებული მოსკოველი მუშები წლაბის მან-
ძილზე მტკუცედ ინაზმებოდნენ, ძალას იყ-
რებდნენ, რათა ბოლშევკების ხელმძღვა-
ნებულობის 1917 წლის დამოუკიდებელი
ბრძოლების დეტალებში, პეტროგრადის მუ-
შებანან ერთად, სასიცელილო ლახარი ჩა-
იერა ცარიზმისათვის. ეს ბრძოლა მათ
ბრწყინვალე გამრჯვებით დამთავრდა და
ძირი მოსკოვის ბატონიშვილ-პრიული განდნენ —
კრემლზე აფრიალდა პრიულერაული რე-
ვოლუციის დიალი დროშა.

მოსკოვი — საჭროთა ხალხის სამობლოს სიმბოლი

1918 წლის 12 მარტს საბჭოთა მთავრობა
ლენინის მეთაურობით პეტროგრადიდან
მოსკოვს გადომოდა და მოსკოვი განდა
მასოფლაოში პირველი პრიულერაული სა-
ხელმწიფოს დედაქალაქი.

მოსკოვი უნდა გახდეს მსოფლიოს ერთ-
ერთი უძველესი და ეკთილომწყობილი
ქალაქი — არ, ჩა ამოანა არასახეს საბჭოთა
ხელმისუფლებია და ბოლშევკერული პარ-
ტია. და ამ ამოანს გადასჭრელული, მოს-
კოვის რეკონსტრუქციის სტალინური გეგ-
მის განახორციელებლად განზიარებულ
დღი მუშაობა ჩატარებული და წინანდე-

ლი მოსკოვი — „დიდი სიოფელი“ და მუშა-
ბულიდესი სოციალისტური ქალაქი — სტალინი
მელშიც უკვე 1939 წლის იანვარისთვის
4 მილიონ 137 ათასი მცხოვრები თვლე-
ბოდა.



მოსკოვი. ქადაგი

მოსკოვის 2.700 ჸერას, შესახვევება და
ჩიხის ლაბიტანთში გამოიხაული იქნა ახა-
ლი ფართო ქუჩებისა და პროსპექტების
გვეს; ამგნდა ათასობით საცხოვრებელი
სახლი, სამეცნიერო, კულტურული და ად-
მინისტრუაციული დაწეულებულება, უძრისკა-
ვანებები; გარეუბნებში გაშენდა ახალი
რაობები, კვერცხი, ბაღები...

მოსკოვი არის უდიდესი ინდუსტრიული
ქალაქი, რომლის სამაცხა გაუმდებარება
სრულის ქრისტიანობა, სტალინის სახელმისამა-
რი ქარხანა ("ზის"), ელექტრომატორისე-
ნებლობის ქარხანა „დინიმ“, კუიმშევების
სახელმისამარი კომბინაცია, ხელაწ-
ყოების ქარხანები „ფირენი“ და „ეკალიბ-
რი“, რომელიც უზუტეს ხელაწყოებს
იძლევან, ფესუაცმლის ფაბრიკა „პარიზის
კომუნა“, მიწითანის სახელმისამარ-
პინაცია, რომელიც სიღილით მეორეა მსოფ-
ლობის და მრავალი ხაზი.

სტალინის ხელმისუფლების უდიდეს
შენებლობას შარმალეგენზე სტალინის სა-
ხელმისამარტინის ზედამდებრივი (კველაზე
გრძელი ახალ მსოფლიოში) და მოსკოვ-
კოლგად არჩება. მოსკოვის სამაცხა ლ. კა-

განვეინის სახელობის მეტროპოლიტენი
რომელიც უშესანიშნავია მთლიანობის.

ສັບຕ້າງລູ່ລົດສາ ດີ ດີແດນໂອງຮ່ວມໄດ້ສ ມໍາຮັງກາລົດ
ລ້ວ ສູນ—ຂ້າງສູນ ພັນເງິນໄງ ຕື່ມະວຸດລົມ.
ສົ່ງລູ່ສາກົດໄດ້ຕາມ ມໍາຮັງກາລົດຂ່າຍ ສົ່ງລູ່ສູນດ້ວຍຫຼຸດ
ມຳນັກ ອົງກະວຽກ, ຮົງຕາ ສົ່ງລູ່ມ່ວຍລູ່ ສາລົດ
ເກີ່ມໂລດນັບຄົວຕາ ດີ ດີມະວິດໃຫຍດ ແລ້ວ
ລູ່ນີ້ນີ້, ກາປົກສົກໂຄນົກໄສ ດີແດນໂອງຮ່ວມ ມໍານົມຊັງ
ລົດລູ່ຕົກຕະ ຕະຫຼາດລູ່ດ້ວຍລູ່ ມີກົດກົດລູ່ຂະໜາດ
ກ. ດົກທັກສ, ສ. ດ. ດົກຮັກສ, ດ. ດ. ດ. ອົງກະວຽກ
ໂອງໂຈດສ, ດ. ດ. ດ. ດົກລູ່ນົງທຸກສ, ຖ. ດ. ດ. ດົກຢູ່ນິນສົກສ,
ແ. ດ. ດົກວິດທຶນສ, ດ. ດ. ດ. ດົກລູ່ນົງ...

მოსკოვი—გამარჯვებულ სიმბოლო

1941 წლის ივნისში ჩევნი საშოთლო
უდიდესი გამატულების წინაშე დაგეა-
დიტა საქართვის ხალხის დღით სამატლო
ორი ფაშისტურ გერმანის მიერ. ტრიბუნით
წარმატებით თავისუფალსმეტლი კერაი
ძრერი ჩევნი კეპუნს გულოსაერნ—მოსკო-
ვისაერნ მოწევდა. წყდებოდა საბჭოთა
კეპუნის ყოთნა-არყოფნის საკითხი. სისხ-
ლოსმოწერელ ბრძოლები განილდა მოსკო-
ვის მისაჯაომებრთან. დღით იყო საფრანგე-

შეიძე დღეები გადატენა მოსკოვშა, მაგრამ იგი იდგა, როგორც მოუფალი ციხე-სიმაგრე და გაიმარჯვა.

ମେଲ୍‌କୁଣ୍ଡ ମୁହୂର୍ତ୍ତ ନୀତି ଶାଖାକୁଟା ବାଳକଦି
ଶାଖାକୁଟାରୁ ସମ୍ପଦିତା ଅନ୍ତର୍ଗତିରୁ ଏହି ଗା-
ମାର୍ଜନାରୁ ବାଲକଦି ସମ୍ପଦିତାରୁ ଗାତରା.

მთელი ქვეყანა სულგანაძეული უსტენდა
მოსკოვის რაღიოს, რომელიც სტალინს
ბრძანებათა გამოკვემით გვატკინობდა ჩვე-
ნა ჯარების გამარჯვებებსა და წინსულს.

გამარჯვების სხივმოსილი ასეთი დღესას-
წალი მოსკოვში ჯერ არ ატარებს.

ହେବନ, ସାତିଶାଲିଙ୍କ ଶୁଣିଆ ମିଳିଗୁରୀ, ବେ-
ଲୁଆ ମେଲ୍ପାର୍କୋଇ ଶୁଣିଆ ଫୁର୍ମଲୋ, ସାଦାପ୍ର
ପ୍ରକାଶକାଳୀ ଏବଂ ମୁଖୀକାଳୀ ପ୍ରାପନକାଳୀରେ
ଯୁଦ୍ଧକାଳୀ ଅବାମାନୀ, ହେବନ ପରିଚୟରୀଲୁ ଘା-
ମାର୍ଗକ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାର୍ଥାକୁ ବ୍ୟାକ୍ରମିତ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ
ହିନ୍ଦିଗ୍ରେଣ୍ଟ, ପରେଲ୍‌ଲୋଟିନ୍ ମହିଳା, ମୁଖୀକାଳୀ ଏବଂ
ଦୀର୍ଘବିର୍ତ୍ତାରେ—ତାଙ୍କୁ ଦ୍ୱାରା ବିନ୍ଦିନିବିନ୍ଦି କାହାରେଣ୍ଟିବୁ।

Բ. ԿԸՀԵԿԸ



თარიღი გვამი *

პიონერული როლი

პიონერული ორგანიზაცია სკოლაში მხოლოდ მაშინ შეიძლება იყოს ძლიერი, თუ მასი ფალეფული რგოლები ძლიერი არიან. პიონერული რგოლი ფეხი მოელ პიონერული ორგანიზაციისა.

რგოლის წევრები, შექაშირებული მჭიდრო მეგობრული ურთიერთობით, მოვალეობი არიან იყვნენ კოლეგტივის სერთო ინტერესების გამომსახულნი. ჩვევა — დაუძლებელია როგორც თვის ბაზიდი ინტერესები კოლეგტივის ინტერესებს — პიონერს უძირველეს ყოვლისა უნდა გამომუშავდეს აქ, პიონერულ რგოლში. მოწინავე პიონერულ რაზმად თვლება ის რაზმი, რომლის ყველა რგოლი კრიად შეშაობს. აა რაზომ არის სკირი, რომ რგოლის ხელმძღვანელი დაინახონ მოწინავე, ინიციატივაანი პიონერები. რგოლის ხელმძღვანელს უნდა შეეძლოს სინარჩინი და საინტერესო გახადის რგოლის თვითებული წევრის ცხოვრება და მუშაობა.

რგოლი წინასწარ შემუშავებული გეგმით მუშაობს. სასურველია ვეგმა სრდებოდეს 10 დღეში ერთხელ. გამას უთუთად უნდა პერიდს შემდეგი გზადებით რას ვაკეთებთ, როდის, ვინ არის პასუხისმგებელი.

გეგმაში, რგოლის შექრების გარდა გათვალისწინებული უნდა იყოს პიონერებისათვის სიანტერესო სხვადასხვა საკითხები, მაგალითად, ექსკურსიები ბუნების წილში, მსზეცვლიში ან ისტორიულ ადგილებში; შეჯიბრება რობერტი სახის სპორტში, მსპობირებით თამაშები, პერსიანულების შედგენა, სასკოლო ინკრიტასი შეკრება, საკლასო თამასის დასუფთავება და მრავალ სხვა. რაც უზრუნ მოთვერებული, შინაარსიანი და მრავალფეროვანი იქნება რგოლის სამუშაო გეგმა, მით უფრო საინტერესოდ გაიშლება მუშაობა რგოლში.

რგოლის შექრება უნდა ხდებოდეს სულ შევრი 10 დღეში ერთხელ. შექრება არ უნდა იყოს მოსაწყენი. ამიტომ სკირთო რგოლის შექრების თემა წინასწარ იყოს მოთვერებული და მოსამაშადებელი მუშაობაც აღრევე გაიშალოს.

რგოლის შექრება შეიძლება მიეღონას ჩვენი ქვეყნის ცხოვრების იორს-შესაძლებელ ამბებს, რევოლუციურ დღესასუულებს, მნიშვნელოვან სტრიტოულ თარიღებს, ჩვენი ქვეყნის დიდ ადგილებს; საბჭოთა კავშირის გმირებს, სოციალურული მორმას გმირებს, მეცნიერებისა და ხელოვნების გა-



* ღმამაში ის იხ. ცერტალა „პიონერი“ № 8 და 10.

პორჩინილ მოღვაწეებს. შეკრებაზე შეიძლება მოწყოს შეხველრა სამამულო იპი პორჩილებთან, დასახურებულ მაჭუკველთან, საბავშვი მწერალთან და სხვა. რგოლის შეკრება შეიძლება, ჩატრდეს აგრეთვე სრულია შარტრილი, მაგრამ მოწყოს კონკრეტული კითხვა ბავშვებისათვის საყვარელი როგორიმე საბავშვო წიგნისა, პოთხრობისა, ზღაპრის.

პიონერები ხშირად აწყობენ შეკრების მათვეს საინტერესო საკითხებზე, შაგალითად, ცხრველი ინტერესით ტარდება შეკრება თემაზე: „რა გამოვალ?“ ასეთ შეკრებები პორჩებთან თავის ამხანაგების მოუხარობენ, რა სკეციალობის დაუფლება აქვთ განზრახული, რა სახის სამსახურს გაუწევენ საბავშვოს, საზოგადოებას მომავლში, როგორსაც სრულწლოვანი მოქალაქები განდღებან. ისინი მოუხარობენ აგრეთვე იმის შესახებ, თუ რომელი გამამჩენილ მეცნიერის, მუსიკოსის, მწერლის, მხატვრის, მოგზაურის, მფრინავის ან სხვა დიდი ადამიანის ცხრილება და მოღვაწეობა იწაცებს მათ და როგორი მათვეს გაუხდით მისამართ შაგალითად.

ერთ-ერთმა რგოლმა შეკრება მოაწყო თემაზე: „როს გაეთება შემიძლია?“ რგოლის წევრებს დაეკალათ ამ შეკრებაზე ამხანაგებისათვის ეწვენებინთ თავისი უბარი, ხელის სიმარჯვე და ამხანაგების წინაშე შეესრულებით ქათ ქათ ის სამუშაო. ოთხი, სადაც შეკრება იყო დაწინული, უწეველო გამოიხდებოდა, აქ ბავშვები მოეტრიან სხვაოსნები ხელაწყოები და ბასალები: ჩიტჩი, ლურსმანი, ხერხი, ნეში და ძაფი, მაკრატელი, წებო, ფუნჯი, ელექტრონისადანი და სხვა.

შეკრების გახსნისთანავე პიონერები რიგ-რიგობით შეუდგნენ საქმეს: ისინი თავის ამხანაგებს უწევნებდნენ, რის გაეთებაც შეეძლოთ. ერთმა პიონერმა გაფუჭებული ჩაინირონ შეაკვთ, მოეტრებ გარდვეულ ფეხსაცმელი გაპერი, მესამე — ტან-ცეცელს ლორები დაკერა და ა. შე ამ შეკრებაზე ბავშვები ერთობორი აწწალეს უბრალო, მაგრამ ცონკრებაში გამოსაღევი სამუშაოს შესრულება.

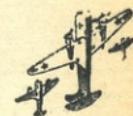
პიონერული რგოლის ამოცანას შეადგენს იბრძოლოს რგოლის წევრთა აკადემიური დონის ამილებისათვის. სამაცყო იყო ისეთი რგოლის ხელმძღვანელი, რომლის სემადეგაც ამავე არც ერთ ასლიც და ზორბეგი პორჩები. რგოლის ხელმძღვანელს უნდა ასლიდეს, რომ პიონერი — ხორი ლუნინელს ევალება იყოს მოწინავე, სამაგალითო მოსწავლე და ამასვე უნდა მოთხოვდეს ის რგოლის წევრებისაგან.

ჩამორჩენილი პიონერის გამოსასრულობად რგოლმა ყოველნაირ ხერხს უხდა და მოთხოვთს შეაკვლის პორჩერის ჯურისტი, დაუკავშირ მორბები, დაუკავშირ მის შემბრები, გამწვალებელი, გამოაკეციოს ჩამორჩენის პიონერი და სათააღმდეგ დაქმდის.

რგოლი ადგენს დღიურებს. დღიურებში ლაბაზი, მხატვრული ერთ უნდა იყოს აღწერითი მნიშვნელოვანი მომენტები რგოლის ცხოვრებიდან. დღიურები თვით პიონერების შეირ ლაბაზიან უხდა გაფორმების ნახტობით, რიტოლურათებით, თავსამკულებით, ჩუქურთმებით. დღიურებში შეიძლება მოთავსდეს პიონერთა შემოქმედება: საკუთარი ლექსები, მოთხრობები, ნახატები.

პიონერული რაზმი

პიონერული რაზმის კარგი მუშაობის უწერულესაყოფად რაზმის ხელმძღვანელი და რაზმის შრაბის უზრუნველყონის პჰილირი უზდა დაუკავშირდნენ კლასის ხელმძღვანელ მაჭუკველებლს. კოველ მნიშვნელოვანი საკითხის გადაწყვეტილის — სამუშაო გეგმის შეკრების თემის შერჩევა და სხვა — რაზმის ხელმძღვანელმა უზდა მიმღრთოს რეკორდისათვის უფროს პიონერებმდგრადულს ან მასწავლებელს. პიონერული რაზმი ერთიანი სამუშაო გეგმის აღდენს. რაზმის გეგმა, ისევე რგოლიც რგოლისა, მრავალფეროვანი და შინაასრინი უნდა იყოს, მასში გათვალისწინებულ უნდა იყოს კველა სახის პიონერული საქმინობა: რაზმის შეკრება, საბედრო თამაშობანი, ლაშქრობანი, ექსკურსიები, სამკურნალო მცენარეების შეგრძოება, ჩინერა-



პირველული ორგანიზაციების ცხოვრებაში უდიდესი მნიშვნელობა ენიჭება რაზმის შეკრებებს. რაზმის კუველი შეკრება წამიერ აღსლს უნდა პრეტედს პირველებს, ის უნდა აქტივული მარ გონიერობის საზრისად უნდა მოვალეობის სრული ჩატარების საფუძვლად იყოს. სწორედ ამიტომ საკირია წინასასწარ არის-სამი კვალით აღრე შესძლება შეკრების კონკრეტულ გეგმა (პროგრამა) და გზამარლებს მოსამახლეებლად მუშაობა.

სულ სხვა საბაზარო რაზმის მიზნობრივ შეკრუბა. ასეთ შეკრუბაზე პიონერები ეწერებოდნ რაიმე ერთს, წილისწარ გამოისაზრის საქმიანობისას; მაგალითად, შეკრუბის მიზანია დაზიანდების სამართლების მიზანით და სხვა ხელსაყიდვის სამხედრო თაობის ჩასტარებლად. პიონერები შეკრუბისათვის მოამზადებენ საჭირო მასალას, იარაღებს. შეუცდებან მუშაობას და სხვა.

შეკრება მხარული და მიმზიდველია განსაკუთრებით მაშინ, როდესაც
მის გვერდში გათვალისწინებულია ბაქშეთა მშტრული თვითმოქმედება:
ლეგლაცია, სიმღერა, ლეგა.

၁၁၂ ၂၀၁၅ ၁၁၃

ზუსტად დანიშნულ დროს, საყვირის ჩატაში, პიონერები ჩამოალების მიღებით დგებიან ერთ მწერილში. ჩამოალების შემთხვევაში თავისუფალი აღილია დაროვებული ჩამოალების ხელმძღვანელობათვის. ჩამოალების მარჯვენა ფლან-



გზე შდგომთ ხელში უჭირავთ რგოლის ალექსი, იმ ფერისა, რა ფერიც და-
ძღვასა ჩაშილისთვის ჩაშემდგრანტების შერაბის.

რგოლების ხელმძღვანელები ამოწმებენ პიონერების გამოცხადებას და

ემზადებათ პატაკისათვის. მწერივის წინ დგანან რაზმის ხელმძღვანელი და

რაზძის შერაბის უფროსი.

შერაბის უფროსი იძლევა განკარგულებას:

— რგოლის ხელმძღვანელები, მოეშენდეთ პატაკისათვის!

პირველი რგოლის ხელმძღვანელი აცხადებს:

— პირველი რგოლის პიონერები, სმინ! — და მიდის სამწყობრო ნაბი-
ჯით შერაბის უფროსისაც კანკარგულები, იძლევს პიონერულ სალამს და უპატაკებს:

— პირველ რგოლში 10 პიონერი ირიცხება, შეკრებაზე გამოცხადდა 9
პიონერი. არ გამოცხადებულა ნანა ნუცუბიდე აფალყოფნის გამო. გიპატა-
ებთ პირველი რგოლის ხელმძღვანელი თინა ცეკვააძე.

ასეთვე წესით უპატაკებს შერაბის უფროსს დანარჩენი რგოლების
ხელმძღვანელები.

დასასწულ შერაბის უფროსი გასცემს განკარგულებას:

— რაზმო, სწორები! რიგზე გაითვალეთ!

შეკრებაზე გამოცხადებულ პიონერთა საერთო რაოდენობის გამორჩევე-
ების შემდეგ შერაბის უფროსი უახლოებები რაზმის ხელმძღვანელი. იძლევს
პიონერულ სალამს და უპატაკებს პიონერთა რიცხვისა და შეკრების მიზნის
შესახებ.

რაზმის ხელმძღვანელი იღებს პატაკს, ესალმება პიონერებს და მათთ
პასუხის შემდეგ იძლევა განკარგულებას:

— დროშის გამოსატანად მოემატეთ! სმენა!

შეკრების არა სასტერიტოა, ერთად გამაჟეს დროშა მრაცხენა ფლან-
გიღან, მიდის მარჯვენავ და დეგა წინაშტარი გათვალისწინებულ აღიღიზე,
სადაც დროშა რჩება შეკრების დასასრულადმდე. დროშისთან შეკრების მიმ-
ტინარობის დროს პიონერები, რიგირივობით, განსაზღვრული დროის მან-
ძილზე, დეგებინ ყარაულებად.

დროშის გამოსატანას რაზმის ხელმძღვანელი, შერაბის უფროსი მედრო-
შის დასტურებით პიონერულ სალამს იძლევიან. დროშის დაბინავების შემ-
დეგ რაზმის ხელმძღვანელი იძლევა განკარგულებას: „თავისუფლად!“, რის
შეძლებ დაწყება შეკრება წინაშტარ შემუშავებული გეგმით.

თუ შეკრებას სკოლის დირექტორი, წითელი აჩმის რომელიმე მეთაუ-
რი ან კონფეშიონის ასაკომის ქადაგიმომის წარითმიაღენებილი ესწრება, რაზ-
მის ხელმძღვანელის გამოვლენა დარტყმით მათ შეკრების მიზნის შესახებ.

შეკრების ძირითადი წაწილის დამავარებისას რაზმის ხელმძღვანელი
აცხადებს: „ყურადღება!“ და სწორება ყოველგვარი მოძრაობა და ლამარაი,
ყველა დეგა „სმენაზე“ პირით ხელმძღვანელისაკენ.

როცა ხელმძღვანელი გასცემს განკარგულებას: „დადექით!“, პიონერე-
ბი შეკრები მწერივში იმავე წესით, როგორც იდგნენ შეკრების დასაწყისში.
რაზძის ხელმძღვანელი აცხადებს:

— წითელით! სმენა! დროშის გასატანად მოემატეთ!

რაზმის უროშა საყვარისა და ღოლის ხელში გააქვთ მედროშებს და მის
ორ ასისტენტს.

დროშის გატანის შემდეგ ხელმძღვანელი პიონერებს მიმართავს დევი-
ზით „ლენინ-სტალინის საქმისთვის საბრძოლებელად იყვათ მზად!“ პიონე-
რები ერთხმად უპასუხებენ: „მზად ვართ!“

საპოლონოდ ხელმძღვანელი იცხადებს: „დაშალეთ!“ და შეკრება მთავრ-
დება. უმცროს ასკის პიონერებისათვის შეკრების უნდა გასტანის არა
უშერეს 1—1½ საათისა, ხოლო უფროსი ასკის პიონერებისათვის — არა უშე-
რეს 2—2½ საათისა.

რაზმი, ისევე როგორც რგოლი, ადგენს დღიურებს. რაზმის დღიურები
ეს სარკე რაზმის მოელი საქმიანობისა, როგორც თავისი შინაარჩით ისევე
გაფორმებით უნდა გამოიჩინოდეს რგოლების დღიურებისაგან.



პიონერულ რაზმეულს და აგრეთვე ყოველ პიონერულ რაზმს აქვს სა-
კუთარი არგონ—ეფელის განხეთი. ჩოგორიც აზმეულის, სევე რაზმის
ეფელის განხეთის პრიცენტს შეკვენძნს და განხეთის გარემონტულებს სრულად
უკადებირი ღონის ამბობლივისა და ღისტორიანის გამტერებისა საქმეში, რა-
ებსროს უფროს პიონერულმდვრენლს და მთელ პიონერულ აზტიცს—უფ-
რო შიმილველი, საინტერესო და სასარგებლო გახადის პიონერული მუშო-
ბა სკოლის. აქედან დასკვნა: რაზმეულის და რაზმის კედლის განხეთში
დარღვეული შექცევის საკითხობ, ყველა შემსწერა შემსწერ
ლოვაბი. მომენტი სკოლისა და პიონერული სკოთხობი, ყველა შემსწერ
განხეთ ფართოდ უნდა აშენებდეს მოწინავი ჩრდილიშიარის ცხოველებიდან.
განხეთ ფართოდ უნდა აშენებდეს ჩრდილიშიარი ჩრდილებისა და რაზმების,
ჭარხისხებული მოწინავების განვითარებას, მოწინავლებულთა ჩეჩერა-დარი-
გებას. განხეთ უნდა მოწინდებოდეს სამსახურებების იყვნენ თვალიანი მოს-
წინავლებულთან, მშობლებთან, უფროსებთან; უფროსებთან, რაზმეულმდვრენ სამსახურ-
ისგვერტას, სასკოლო ქონებას, იძრძოლებას მოსწავლითა ყოფაჯევის წეს-
ბის დანერგვისათვის, სკოთხობის, კლასის, რაზმის სახელმასთვის.

კედლის გაზეთი მრავალფეროვან და საინტერესო საკითხებად უნდა იყოს. ამ მინით წმინდა სასკოლო-პიონერულ საკითხებთან ერთად გაზირდება თავსკოლობებს მხმარეულობრივ უზრული მსალა, პიონერების შემოქმედება: ლექციები, კოლეჯები, სასამართლოები, საინტერესო შთაბეჭდები და ლიტერატურული მელისა და სამართლებრივი გამოსახულები მიმდევად გამოიყენება.

უდიდესი მნიშვნელობა აქვს კელლის გაზიერების გარეუანს სახეს, მის გაფრიებისა. გაერთიანება მასლი გვერდისით, მონილებით და ფაქტიზად უნდა გაფრიებს. სუფთად დაწერილი ტესტი, ასამის განკუანებული კოკუ წერილები, კარგად გაფორმებული სათაურები, ნაბარები, ფოტოსურათები, კელლის გაზიერების სასიმოვნო სახეს აძლევენ და მკონხველს იზიდავენ.

კედლის გაზეთის სარედაქციო კოლეგიიდან ზოგჯერ იღიტყვებონ, რომ გაზეთის შეკველ წომერის უთუთოსა და საქართველოს გამოსალის თარიღია. გაზეთის სათაურის ზეცხით, გარცხვია კუთხში უნდა დაგენერირდეს პიონირული დევიზის: „ლენინ-სტალინის საქმისათვის საბრძოლო ევლად იყავთ შზატ“ ხილო სათაურის ქვემოთ მითითებული უნდა იყოს, თუ ვინ არის კამიონური აქტორისა, რომელ ხაში ერთხელ გამოიდა.

უდიდესი კულტურული უნდა მიეკცეს განეთოს ენას. სარეკაციო კოლე-
გია უნდა ერთობლივ განვითაროს ენაში მუსიკური კულტობრძნების, კუთხეულ გამოიქვებების, უფრო ტერმინურ და ეცავლის ყოველი წერილის ენა იყოს მარტივი, ადვი-
ლია გასაცემი მითხველონასთვის.

କ୍ଷିତିରୀତ କ୍ରୂଦ୍ଧିଲାଙ୍କ ଗୁଣ୍ଠିତିରେ ଶାର୍କରାଦ୍ୱୟପ୍ରାଣ କ୍ରମ୍ଭଗ୍ରେହ ଉଚ୍ଛବିନ୍ଦ୍ରିୟ
ମେଳ ମୁଖ୍ୟାନ୍ତରେ, ଗୁଣ୍ଠିତାଦ୍ୱାରା କ୍ରମ୍ଭଗ୍ରେହ ଉଚ୍ଛବିନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଶୈଖିତିରୁ
ମେଳାନ୍ତରେ, କ୍ଷିତିରେ ଶାର୍କରାଦ୍ୱୟପ୍ରାଣ କ୍ରମ୍ଭଗ୍ରେହ ଗୁଣ୍ଠିତିରେ
କ୍ରମ୍ଭଗ୍ରେହ ମାତ୍ରାନ୍ତରେ କ୍ରମ୍ଭଗ୍ରେହ ଗୁଣ୍ଠିତାଦ୍ୱାରା କ୍ରମ୍ଭଗ୍ରେହ
ନାଯନ୍ତରେ କ୍ରମ୍ଭଗ୍ରେହ ଗୁଣ୍ଠିତାଦ୍ୱାରା କ୍ରମ୍ଭଗ୍ରେହ ଗୁଣ୍ଠିତାଦ୍ୱାରା
କ୍ରମ୍ଭଗ୍ରେହ ଗୁଣ୍ଠିତାଦ୍ୱାରା କ୍ରମ୍ଭଗ୍ରେହ ଗୁଣ୍ଠିତାଦ୍ୱାରା କ୍ରମ୍ଭଗ୍ରେହ
ଗୁଣ୍ଠିତାଦ୍ୱାରା କ୍ରମ୍ଭଗ୍ରେହ ଗୁଣ୍ଠିତାଦ୍ୱାରା କ୍ରମ୍ଭଗ୍ରେହ ଗୁଣ୍ଠିତାଦ୍ୱାରା

კულის გაზეთი, ორკვიტული ქანგა ს თუ ერთოვიცრი, უთუმდ დაიშვიულ დღეს უნდა გამოღოდეს. ტანა არავითარი აეტორიტეტი არ აქვს და თავის გამოსაც ვერ იმსახურება სისი ტელის გაზეთი, რომელიც თვეობრივი იგიანებს. მეთველებმა უნდა იფრონენ კედლის გაზეთის გამოს- ვალს თუ და მიუთმონად უნდა მოილოდნენ მს.





კლარისტერ მააკონცეკი ერთ-ერთ თავის ლექტი ამბობს: „გაზეთი ჩვენი თვალები და ხელებია“.

რაზმისა და რაზმეულის კედლის გაზეთის რედაქტორებმ! ეცადეთ თქვენი გაზეთ განხდეს თქვენი სკოლის, თქვენი პიონერული ორგანიზაციის მას- კოლი თვალი და ყური.

ჩურჩევის ნამდვი

მართლა, რა ბერნიერი ვიყავი გაშინი,
როდესაც კარაღალი უშველებელ უარისი
სამართლები და-ძალი ერთობ ვიწიქით.
ერთმანეთთო ვტყებობით და უფრო შე-
ტალ ვშაქრდებოლით...

ერთ დღეს გაიმო კარადის კარები. ჩვენი
შეტყუნველი პატრიოტის მაგივრად გამო-
ცხვრა და თამაციალი ბიჭი, რომელიც
დაგვაცემურა, მერე რამდენიმე მოყვარე
წინასებრა ამოგვარისა, მოგვათესა ყუთ-
ში, მოგვაშორა იმ ჩვენს საყვარელ მასრეს,
სადაც დავიძალეთ და გვიზარდეთ. ბოლოს
ჩამოგვიყვანა ქალუში.

— აბა უფრო დაშავრდით, დატებით,
რომ ლირსეული სტუმარი დაატებოთ.

შემდეგ ყველას გამოუცხადა, ჩეკნთვის
ხელი არავის ებლო, და წიგნებით საქსე
კარატაში ჩაგვმალა.

შემი აღარავისი გვექონდა. ვიყავით მო-
სკენებით და მხოლოდ მოველლით იმ სა-
სიხარულო დროს, დაგვეტებო ის ღირსეუ-
ლი სტუმარი.

მე მაინც გულში შიშ ჩამყვა. ჩვენმა
პატრიონმა, როდესაც კულა გააფრთხი-
ლა, — ჩვენთვის ხელი არავის ეხლო, —
მაშინ იქ იდგა ერთი ცერიალი, ცუგრუშე-

ଲ୍ଲା ଶ୍ରୋଗ, କୁମରେଲିପ ତୁର୍ବହିଦି ପ୍ରଦାପୁରୁଷଙ୍କ
ସିଂ ଶ୍ରୀରାଧାରୀଙ୍କରୁଙ୍ଗା କୁନ୍ଦରୀ, ଏବଂଲା କୁମର
ମାଗନ୍ଦିଲେବା ତୁମଣି ଶ୍ରୀରାଧାରୀଙ୍କ ମେଳିଲା.
ପ୍ରୟାସରୀ ନିଜ ଅନ୍ତି ରାଜମାନ ଦେଖିଲେଇରାଫ
ଶ୍ରୀରତ୍ନେଶ ଉପର୍ବାରି ଶିଳ୍ପାଙ୍କରୀ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍
କାର୍ତ୍ତାର ଶ୍ରୀରାଧା ଶ୍ରୀରତ୍ନ ମମା ମନ୍ଦରୀପାତ୍ର ରା
ମିଳ ନାପୁଣ୍ୟ କ୍ରୀଣି କଥମିଳ କଥିଲା ଶ୍ରୀଗ୍ରବା-
ରିତି.

მიღიადნენ დღეები. და-ძმები გვაკლდე-
ბოდა და ჩხირები გვემატებოდა. ბოლოს

მე და ჩემი ერთი ძმათა დაკრჩით, როდე-
საც ჩვენმა პატიონობა ისევე ჟერულ-შე-
ცვლელობა გამოიყენება კარის მიზანს.
თვი-
თონაც რა და რა ქალალები მარტივადა
და ასამრი წასკლა. მაგრამ ისევ შემოტრილა-
და, ჩაითვალია:

ვნახო ხომ არ გაფუჭდა რომელიმე და
სახვევი შემოგვხსნა.

ელანაცემს ოვალები დატბრელდა, რო-
ცესაც ჩემს განვლივი ჩრდილებულს მაღიკ-
რა ერთ ზომის მოშსხვ ჩინერები დაინახა.
ქალალები მაგიდაზე დაჟყარა და ხმა-
მარო დაიყვრა:

— ეს რა ამბავია ვინ ჩნ ეს? კველანი
ხმაგაქერნლილა შესცემურდნენ მას. ის კი
კველას სათოლითო აქტერლდებოდა სახეში.
უცბადი შეიძრა, გაღიტა და იმ ცერალა
პატარა გოგოსთვის სოლა უნდა გვირტუსა,
რომ ის შეაყვნა საცოდავი ხმით, ხევწის
კოლოთი ჭარბოთმეობას სიტყვაბმა

— შენი ვიზიტორი... არ მცემო, მაშ რა მე-
ქნა, რომ მინდოლა... — ყველას სიცილი
წასკარა.

ბონდება ხოლმეო.

ჩემი პატრიონის ეს სიტყვები ვერაფერ
მალამოს მცხებდა, რადგან უკვე ორი
წლისა შევსრულდი და მესამეში გადავდები.

ახლა კი მართლა დამიღება ნახატზე დრო.
ისევ და-ძმებით შეეგიძლეს, ჩემს ახალ და-

03268 22340173030

ԵԵՌԵՅՑՈ ՏԱՑԿԱՀՐ

XIX საცუკრის დამზეგვიან, როგორც
დავინახეთ, ატომის ცენტრა მტკიცებ შევი-
და ფიზიკას და მოგამიშვილი შეცნიერებამ ძირი
საცუკრეებლის ხასიათს მომზად როგორ კანო-
ნიშიმიერებამა. მაგრამ ეს შეაცნო არ ამტკი-
ცებლა ატომების რეალურ არსებობას.
შეცნიერების ისტორიას იყიდ მაგალითები,
როგორ ათელელ წლები მანილიზე მცდა-
შეხედულების საცუკრეებლის შპინინე
მოელ რიგ მოვლენებს. მაგალითად, ქმნია-
ში საცუკრეზე შეტენ ხნის განმავლობში
ბარონობრივ ეგრეთშოდებული „ფლოგის-
ტონიური ოერები“, რომელიც აღარიშებდა
„ცუცქლურენი მატერიალი“ — ფლოგისტო-
ნიური არსებობას და მას საშეულებებით ხსნი-
და წესი მოვლენებს. სითბოს მტერიით —
„სითბომბარით“ ხსნილენ სითბოს მოვლე-
ნებსა და სხვა, გაეკიდა ხნი და მცენებები-
რის განვითარება, რომელიც აღარიშებდა
„ცუცქლურენი მატერიალი“ — ფლოგისტო-
ნიური არსებობას და სხვა საშეულებებით ხსნი-
და წესი მოვლენებს. სითბოს მტერიით —
„სითბომბარით“ ხსნილენ სითბოს მოვლე-
ნებსა და სხვა, გაეკიდა ხნი და მცენებები-
რის განვითარება, რომელიც აღარიშებდა
„აც სითბომბარით“ და სხვა საშეულებებით გითომ
მატერიები არ არსებობს და რომ ნივთიე-
რებათი წვის, სითბოტურ მოცულების სა-
ფლეხელს უსუ სხვა მიზეზები შეაღვენენ.
იქნებ ატომური და სხვა საშეულებებით გითომ
საცუკრეებლის აგებულობის?
ატომები ხომ არავის დაუნახავს, გაუზო-
მაგას, აუზონია!

ମେଘରାଜ ଓ, ମ୍ପେକୁଳାହୀର୍ଯ୍ୟ ସାହୁରୁଣିଲ୍ ମିଳି-
ଦୂରନ୍ତରୁଲାଶି ମ୍ପେଗୁଣିଗୁରୁଧାରା ଅଳମାନଙ୍କିଣ୍ଟୁ ମିଳି-
ଲୁନ୍ଦବିଦୀ, କରିଲୁଣ୍ଣାପାଇ ଉଚ୍ଚାରଣ ଆଶାରୁଲ୍ ଏଠିମିଳି-
ବିଶ୍ଵାସ ଓ, ସାରଲୁମରାଧାରା, ପଢାଦୁଷ୍ଟପ୍ରେସ୍ ଏଠିମିଳି-
ବିଶ୍ଵାସ ରୁ ହିନ୍ଦାବନ୍ଦା.

ହେବୁର୍ଗଙ୍କିମା ତାପିଳି ସ୍କେଲ୍‌ଗ୍ରେଡ୍ ନିମ୍ନ ଶରୀର-
ମିତ ଶ୍ରେଣୀଶବ୍ଦୀ, ଏଥିର ଏହି ସ୍କେଲ୍‌ଗ୍ରେଡ୍ ମନ୍ଦିରରେଣୁ-
କିମ୍ବା କାନ୍ଦାରୀ ଏକାଟିକ୍ ଓ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଉଚ୍ଚମାତ୍ରାନ୍ତରେ
ଦାରୁକୁମିଳି ମନ୍ଦିରରେ ଉଚ୍ଚମାତ୍ରାନ୍ତରେ ଉପରୁଲ୍ଲବ୍ଧ ହୁଏଇଛା।
ମନ୍ଦିରରେ, ଏଥିରେ ହାତିରେ ସ୍କେଲ୍‌ଗ୍ରେଡ୍ ଦାରୁକୁମିଳି
ନିଷ୍ଠ ଦେଖିଯାଇବା ପାଇଁ ଏକାଟି ନିଷ୍ଠାକୁର୍ଦ୍ରିୟ-



ପ୍ରକାଶକ ପତ୍ରିକା

ში ნათებას იწყებენ, ფლუორესცენცია ეწოდა.

အေဂါနိုင် မြေပြန်ချော်ပာတာ အာဇာဖော်ဝါယံ၊ ၆၇၁။
— စှိုးစွဲကျေး အဲရော်ဆွဲရောဂါ အာရာ ပုဂ္ဂိုလ်ရှေ့လွှာ
(1852-1908) အောင်တွေ့ရှုံးပေး ဆာကွန်ဟိတ်—ဘီမီ
ခု ဖျော်ရွှေ မြေလျှော်ဆွဲပြုကြော်လွှာ စံချော်
လွှာပါ လောက် ဗုဏ်ဆေး သိန္တရာ့ပါ။ ဒါ မောင်တော်
ပါ ဗုဏ်တွေ့ရှုံး အောင်တွေ့ရှုံး ဖြစ်ပါ။ အာဇာဖော်ဝါယံ
ပါ အောင်တွေ့ရှုံး အောင်တွေ့ရှုံး ဖြစ်ပါ။ အာဇာဖော်ဝါယံ
ပါ အောင်တွေ့ရှုံး အောင်တွေ့ရှုံး ဖြစ်ပါ။



*) ଲକ୍ଷ୍ମୀପୁଣୀ. ୦୬. ଶ୍ରୀହନ୍. "ଜୀବନରୋ"

Nº Nº 6 pág 10.

აღმოჩენილა სხივების ბურების გამოსახულება, და პირი კერძოდ ეს სხივები განგიტურ არეში გაატარება. მაგრამ უკან არ სწორისაზოვნად მოძრავ წილაკებს გადატანის მარჯვენადან მარცხნივ იმისდღამის ხელფლი, თუ როგორ არის დამტკიცული ეს ლილაკები — უარყოფითად, თუ დადგინდა.

(ରୂପାକ୍ଷେତ୍ରରେ ନିଯମିତ୍ତରେ ଦେଖିଲାଙ୍କ ଅନ୍ତର୍-
ୟୁକ୍ତରୁଣିଲୀ ଶ୍ଵାସୀୟରେ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନକ୍ଷେତ୍ରରେ ସିଲ-
ିଚାର୍ଫ୍ ବିନାନାଳୀରେ ସିଲିଚାର୍ଫ୍ ଏସ୍ - 300,000
ମ୍ୟୁଲିନ୍ଡ୍ରିଆର୍ ଶ୍ଵାସୀୟରେ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନକ୍ଷେତ୍ରରେ).
ଶ୍ଵାସୀୟ ବିନାଗିଲୋ ମାଗନିଟ୍ସ୍କର ଅର୍ଥରେ ଏହି ବିନାର୍-
କ୍ଷେତ୍ରରେ ମୁଁ, କ୍ଷେତ୍ରରୁ ମାଗାଲିଟାର, ଏହି ବିନାର୍-
କ୍ଷେତ୍ରରେ ମାନିକ୍ରମ ଅର୍ଥରେ ରୂପିତାଙ୍କିଳିନ୍ଦ୍ରିୟରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ.



ალფა და ბერა-სწოვების გადახრა მაგნიტურ
არეში.

ამგვარად აღმოჩნდა, რომ ბეკეტის ლიტერატურული ძიგი სხდები, რომელსაც რაღაც ეტიური თეორები გამოიყოფნენ, შესდგებაა სამგარა სხვევბისაგან, რომელსაც ფიზიკურისტები უწოდებოდნენ. ამ გამოცვალის შემთხვევაში აღმოჩნდა ალაზანი, ბეტა, ბეტა-გამბა სხდები (მეტაიურულ შრომებში მთა აღნიშვნავებ ბერძნული ასოებით: α - სხივები, β - სხივები, γ - სხივები).

ალფა-სხივები ეწოდა სხივების იმ ნაწილს, რომელიც დატბითად დამუჯტული წილაკების ნაკადს წარმოადგენს და მაგნიტურ არეშ მარცხნივ იძრება;

ଶ୍ରେଷ୍ଠ-ନୀଜେବୀ — ଶ୍ରେଷ୍ଠ-ରୂପିଳୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ-ବିଦିଃ
ଏ ନାଥିଲୁ, ରୂପିଳୁଗୁ ତୁମ୍ଭୁରୂପିତ୍ତାରୁ ରୂପିଲୁଗୁ
ମୁଖରୂପି ଚିତ୍ରାଙ୍ଗଦଶ ଶ୍ରେଷ୍ଠ-ରୂପିଳୁଗୁ
ନାକୁରାଙ୍ଗାଶିଗନ ଶ୍ରେଷ୍ଠ-ରୂପିଳୁଗୁ: ଏଇ ବିଦିଃ
ଶ୍ରେଷ୍ଠ-ନୀଜେବୀ — ଶ୍ରେଷ୍ଠ-ରୂପିଳୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ-ବିଦିଃ
ଏ ନାଥିଲୁ, ରୂପିଲୁଗୁ ତୁମ୍ଭୁରୂପିତ୍ତାରୁ ରୂପିଲୁଗୁ

Radium Anfang

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ଉତ୍ସବରୂପଙ୍କୁ ଉଚ୍ଛବିତ୍ତାନ୍ତିରେ, ଗା-
ଯତ୍ତବ୍ୟାପ୍ତିରୁଳା ତେବେକା ମିଦିବେ ଶିଳ୍ପିତ, ଖର୍ମପାଦିନଙ୍କ
ରୂପରୀମିଳ ମାର୍ଗରୀଳି ଏଥି ମନ୍ଦିରରେବ୍ରୁଲା.

ყოფილად დამუშავული წილაკები — ელექტრონები, რომელიც ელექტრობის ატმებს წარმოაგენერონ.

ອັນດີກົງຫຼາດ ດຳມົນຄົງແກ້ວ, ລົມ ດັບກົງເກົ່າລົມໄສ
ເສີໂນງເດືອນ ສູງສະດູກະດຳ ມີໃນ ນາຟື້ອລືມສະກັນ, ເຖິງຕາມ
ນາຟື້ອລືມ ປຶກສາວົມຄົນທ່ານໄດ້ ຖ້າຮູ່ປະເທດໄຫວ້າລຸ
ພົບທີ່ບໍ່ໄດ້ ສູລັບກົງທີ່ບໍ່ໄດ້ ນາງຈະໄສ ສູ່ອັນດີກົງຫຼາດ

ითვლება ატომის აღნაგობის თანამედროვე
მოძრვებებს ფუძემდებლად.

ამ რეზერვორიდის ჰიპოთეზის (ჰიპოთეზა ეწოდება მეცნიერულ მოსაზრებას, წამო-



୬୮ ପାତା

კუნძულს ჩამო მოვლენის ასახსნელად,
რომელიც ჯერ კიდევ მოითხოვს დაზრდი-
ცებას და დასაბუთებას) ძირითადი საფუ-
ძლები:

ଓରୁମିଶ୍ବର ନାମରୁଗିଲାଏ ଅର୍ଦ୍ଧସଂକଳେନ୍. ଆ ଅଣିଲେ ଶ୍ରୀକୃତି, ତାଙ୍କୁ ବିଜନି ପାଇଁ ଗାନ୍ଧୁପାତ୍ରଙ୍କୁ ଆଣିବା.

ରୂପାଳୀକ୍ରମିତୁରୀ ମୋଲ୍ଦନ୍ଦେଶ୍ବର ଅଥବା ନାଟକାଳ
ଅତ୍ୟକ୍ରମ୍ୟରେଣ୍ଟ । ଏହି ମୋଲ୍ଦନ୍ଦେଶ୍ବରଙ୍କ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ଵରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଅତ୍ୟନ୍ତରେଣ୍ଟିଲ୍ ଅନ୍ତର୍ଯ୍ୟରେ । ନାଟକାଳ ଉତ୍ତରପ୍ରଦେଶ ମିହି-
ନ୍ଦ୍ରାଲ୍ଲାଙ୍କ ଅତ୍ୟନ୍ତରେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ, ଏହିଦିନଙ୍କ ଗଭିରାମନ୍ଦରୀ
ପରିମାଣରେ, ଲୋକାଳ୍ପିଳାକ୍ଷେତ୍ରରେ, ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନିକଣ୍ଡରେ,
ନାଲ୍ଲାଙ୍କିତୀର୍ଥରେ ମୋଲ୍ଦନ୍ଦେଶ୍ବରଙ୍କ ସାଥୀତ ହିଙ୍କା
ଜ୍ଵାବେକ୍ଷଣ ନିର୍ମାଣରେ କୁଞ୍ଚିତକାରୀ ଗାନ୍ଧାରାର୍ଥ-
ନାବୀ ।

რეზერვორდის ეს პიპოთები იყო ახალი
და გამეღული.

ტებიც ვი არ მოქმედებენ და რომელიც
სწორებაზოგანად ვრცელდება.

1900 წელს მრავალი ტიუნიკასმა შენიშვნა, რომ პეტრი იმ ნივთიერებათა გარშემო, რომლებიც სულ მცირედობრ რაოდებული იყვანენ, რადევეტურულ სტება, ახალგაზრდა ინგლისულმა ფუზიკულებმა ფრედერიკ სოდიმ და ერქანტ რენტრონლმა მუცელ რიგი ცდებთ გამოარკვეს, რომ რაღომის გარშემო პეტრის „გარადაეტურული“ იმდა ასინენა, რომ რაღოდა თავის შეჩივ გამოჰყოფილ რაღაც რაღოდატურულ გახს. რომელსაც მათ რაღოუმის ემისაცა უწოდეს. ჩერას მთ ისტე შეამჩნიეს, რომ ემისაცის რაღიაეტური თვისებები თანდაცვის მინის სუსტრდები და რათხ დღის შემცდელ არჯერ უფრო სუსტი იყო, ვიღერ პირველ დღეს, აქედან შეადგინეს, რომ ამ შეჩივ გამონაკლის არც სხვა რაღიაეტური ნივთიერებანი უნდა შეადგნდნენ, მათი რაღიაეტური იძალა უნდა სუსტრდებოდს, ვაგრამ თუ ამს შემდეგ არ ხერხდება, მხოლომისა და სხვა მისადაგავარ ნივთიერებათა შემთხვევაში რაღიაეტური ნივთიერებაბის შესუტრება მეტავ ნელა ხდება.

— ატემიდან! — სკეთი გაბეღული აზრი
გამოსთვევა ინგლისელმა ფიზიკოსმა ერნსტ
ჰაზერჰორდმა, რომელიც სამართლიანად

ଦେଶରେ ଏହା କିମ୍ବା ଏହାକି ପରିବାସ, କୁଣ୍ଡ ତଥାକୁ ଫଳିଲୁଙ୍କ
ଗାନ୍ଧିଷ୍ଠାନୀରେ ଦେଖିଲାମା ଓ ଆ ଶାତ ମିଳିଲା ଶ୍ରେଷ୍ଠମିଳିଲା
ଦୁଃଖଗ୍ରହମା ଯାଏଟୁମୁହାରୁ ଦିଲା ଗାନ୍ଧିଜୀରେ ମିଳେ
ମେନ୍ଦରିଲୋକି ରୁହିନ୍ଦିଏ.

ვინ არია ესენი? შეიძლება დაისახე-
ლოთ მთელი რიგი შეცანიშვანი საყოველ-
თაოდ ცოდნილი გამომგონებლები: უარ
და დღისწესურება, ეფილი იდან და
კი, ბერი და მორჩე, მარკონი და პოპი-
შები რაობება, ფულტონი და სხვა შრავ-
ლი, რომელებმაც სრული . გადატრიალებ-
მოახდინეს ტექნიკაში.

მეგრებ ვერც ურთა ზემოსხერებული და-
და გამომგონილები ვერ შესძლება თავი-
სი განვითარების პრაგტიკული განხორცი-
ლებას, რომ მათთვის გზა არ გაეკლილია
ვილკინსონს, ბრაბის, მოდსლეის და უარ-
იერს.

ମୋ ଶୈକ୍ଷିକୀୟ ପରିକାରଙ୍ଗ ଲାଇଟନିଙ୍କରୁ ଦିଲ୍ଲିମ୍ବିତିରେ
ପରିବହଣ ଦାଖିଲାର ଡା ମେଟ୍ରୋବିଲିନ୍କାବାବୀ : ଶାନ୍ତି
ଗାନ୍ଧିନୀଙ୍କୁ, ସାଂକଳ୍ୟାବୀ, ମରାଠୀବାବୀ ଏବଂ ଶାନ୍ତିର
ଦାଖିଲା ଦାଖିଲାର, ରାମମହାରାଜୀପ୍ରି ହେଁବୁ ଦରିଦ୍ରିତି
(ଶ୍ଵାସମ୍ଭାବନୀୟକୁଣ୍ଡଳୀ ସାଥୀଟ) ଲାଇଟନିଙ୍କରୁ ଦିଲ୍ଲିମ୍ବିତିରେ
ଦେଖିବା ମନୋରାଜା ଶାନ୍ତିରାଜବାବୀ ଫରିମାନାଘେନ୍ଦ୍ରାନ୍ତିରେ
ନେବୁ. ଯୁଦ୍ଧାନ୍ତରେ ଏବଲୁ, ରୁହୁ କି କାହାରେ
ଏବଲୁ କାହିଁମହାନ୍ତରକାରୀଙ୍କ ଦାଖିଲା ଶୈକ୍ଷିକୀୟ ଦାଖିଲାର
ଶୈକ୍ଷିକୀୟ ଦାଖିଲାର, ଏବଲୁ କେବଳାକୁ ଏବଂ
ଅବାକୀ ମହିମାନାରୀଙ୍କରିବାରେ ରାଜ୍ୟକାନ୍ଦଳିତାରେ ଏବଂ
ଶୈକ୍ଷିକୀୟ ଦାଖିଲାରିବାରେ ଦାଖିଲାରିବାରେ ଦାଖିଲାରିବାରେ

ରୁ ହିନ୍ଦୀ ଶାଖାରୁକ୍ତିଲ୍ଲିପି. ତାଟ ମେଳି ଶ୍ରେଷ୍ଠ
ନିର୍ମାଣ ପାରିବାରକମ୍ ଶିଳ୍ପିଗ୍ରହଦାସ ଓ ଶ୍ରୀଜିନ୍ଦିନୀ
ପାତ୍ରୀଙ୍କି? ରାତ୍ରିଦିନ ରାତ୍ରିକାନ୍ତ ଦେଖିଲୁ
ଥିଲାଲୋତାତ୍ମକ, ଶ୍ରୀଲ୍ଲାଗ୍ରାମରୀତିରେ, ନିରଜକୁଳରେ ମାନ୍-
ନିର୍ମାଣ, ନାନାପାଇଁ, ତାତକରେତାକିନ୍ତୁ ଥାମନ୍ତରେ



ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ՀՐԱՄԱՆԱԳՐԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

„რკინის მეცნე“ — ასე უწლოდებდნონ ინ-
დოსტრი ცნობილ ინჟინერსა და მრეწველს
ჯონ კონიარდს, იგი იყო განმდებრებული
სურული, მექანიკისა და განმოგზონებელი.
ასეათიშვილი, რომ ვილეგნისონის გამჭვი-
ბესებულ ცილინდრს ჭარბობდა ორაქლის
მანქანის გამომღვინებელი ჯეშმ უარი, მაგ-
რაც ცილინდრის სისქიარების დასაუსტირ-
ლად საჭირო გახდა სპეციალური ხელსაწ-
რო, რაც ვილეგნისონის რამდენიმე დოკუმენტი
დაბაზულია. ეს იყო ლოთონის სახაზოშაუ-
ხელი ჰილევლი დაზღა მთელ მსოფლიოში.
რაც მთავრია, ვილეგნისონის თაზე საშუ-
ალიგან ძმოლების ახალი გამჭვირისისთვის
და რაციონალური გზით მიღება ლი-
თონის აღმუშავების კიდევ უფრო მიზრ სი-
ზუსტებეს.

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ପ୍ରକାଶନ ଏବଂ ପରିଚାଳନା
ପରିଷଦ୍ବାବୁ

ინგლისელი გლეხის შეილი კოზეფ ბრა-
მა ჯერ კიდევ ურულიად ახალგაზრდა-
იყო, რომელიც პირველი დღის დროინდას ჩა-
ვიდა. ამ დღის ქალაქში ქუჩობად არნა-
ხულ მასტებაბს მიაღწია. ჩასვლის პირველ
დღეს გაუტრდეს თვით ბრამა. და აა ქა-
ბუკის გონიერაში ახალი იდეა დაგადა —
გაყევებული დღით გელლომბ, რომელსაც
ვერ იწოდა ქუჩიდი ვერ გააღმდა. ამისა-
სოდ კი საჭირო გახდა ლითონის დატარუ-
ბის ქამობრივი და ზუსტი დამზადება. რაც
შეუძლებელი იყო დაზის გარეშე. ბრამა
შეუდგა სასწავს და მართ დაზაც დამზა-
და, ასლნიშვანი, რომ მის მიზან დამზა-
დობის მოქმედები 70 წლის კანკალო-
ბაში საკუთხოსიდ ითვლიბოდა მთელს ინ-
გლისტში და ვერც ერთი ქუჩიდი ვერ აღებ-
და მათ.

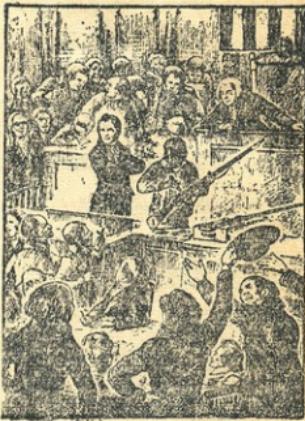
„სრიალის საბრძონი“

გრამას დაზიანს შექმნა-დაწილავებაში ღიღ
თანხმობის უწევება, ასალებაზერა შეკრისი
ჰიდრო მოწყვლით. რამდენას უძინებება სახე-
ლო ლიანონზე მსაცემრების სტაციუ-
რულობის გადასაცემი. ბრამპი და მოწყვლით ერ-
თად გააჭრეს ის ამოცანა. რამდენის სა-
ფრენზე შეიქმნა ლიანონზამოშავების
თანამდებობები სხვადასხვავის დაზიან.

1794 წელს მოსალეიდ გამოიგონა დაზიანებული ახალი სამარჯვე (მოშეყობილობა), რომელსაც დღის სუპროტესტის ("სურაად სამარჯვეს") უწოდებული იქ კი საშუალების ძლიერდა ლითონისაჭრების დანას ზუსტად, სწრაფად და თანამარალ დამტკარებითაც ლითონის ზედაპირი. მა გაუმჯობესებულ სურაად ერვოლულია მოსაზღვრისა და გამომდებარების და დასაწყისის მისცა ახალი არანატურულობის დაზების შექმნა-განვითარებას.

“ՀՈՅԱԿԱՆ ԱԴՐ ՇԱԺԵԱԿԱ

ვილენისნონის, გრამატიკა და მოცულებების მოწოდებათა ასპარეზი ინგლისი იყო, ხადაც XVIII საუკუნის მეორე ნახევრიდან იშევება და-გათმშენებლობის სწრაფი განვითარება. XVIII საუკუნის დასახლებულ ახლო კულტურულ განვითარებას უძღვის ენერგიული სისტემა, რომელიც ენერგიულად მოკიდეს ხელის და გამოიყენებოდა და მაღალ ძირითად არა მაღალი მიაღწის, რომ არა თუ და-წინა ინგლისის, არამედ ბერძნობაც გაუსწორებს მითვითი კულტურულ საქამატო ფონს.



გ. სიმონები

ლევან გურია 163

წინა შერჩილში ჩვენ სუბარი გვეთნდა
ზონური დროის *) შესახებ, გვაკარევით,
თუ როგორ არის მთელი დედამიშა და დუ-
კლიან სიგრძელშე **) 24 სისათა
სარტყლიდ ანუ ზონად და თუ როგორ
იქნა ამის მიხედვით შემორტყული ზონური
დრო. მაგრამ ყოველდღიური ცხოვრების
რეგლამენტიცა (მოწესრიგება) ადა თუ
ას სახელმწიფოში ზოგჯერ ზონური
დროთა კი არ ხდება, არამედ დეპრეციალი
დროით.

ສາວແງ່ດັກ, ແກ້ໄຂ ສຳເຕົມຕ ຫຼັນາ. ມາດລາຍ-
ຕະລ, ຖທິຄະນີສົນ, ນາງວູລາລັດ ມີເສົາມີ ຫົນດີສ
ດຸລືອື່ນສົ, ມີເຫັນວິທະຍົ ທົນດີສ ດັກໂຕ
ຕົ້ນດີບ, ວລະດັບໂຍ່ງວູລັງ, ນາງວູລາລັດ ມີເປົ້ນຮ່າ-
ສ, ມີເຫັນວິທະຍົ ຫົນດີສ ຕົ້ນດີບ ປາ ລູ.

თვით ის დრო, რომელსაც ჩენებ „შოსტკოვის დროს“ უშოთდებოდა და რომელთანაც შეუძლებელი საქმე გვაქვს, განასაკუთრებით ტრანსპორტზე, დეკრეტული დროი და გრინგიჩის (შოტლანდია) დოროსთან შედარებით წინ არას არა ორი საათით, როგორც ეს მეორე (მოსკოვის), ზონის მიხედვით უნდა იყოს, არაედ სამი საათით, ესტ იგი მოსკოვი მესამე სასათო ზონის დროით ცხოვრის.

თუ რამდენი საათით წინაა (ან უკან) „ზონური დღო გრინიჩის (მარცვლითი) დროს-თან შედარებით, აჩის გამოანგარიშებას ხერხს წევნ გავეცანით წინ ა საყარაში. ან ლა იძინ გასაგებად, თუ ჩამდენი საათთათ წინაა ამა თუ არ ზონური დღევატეტუ-ლა დღოს გრინიჩის დროსთან შედარებით, საჭიროა აღებული ზონის ნომერს მიკუმარით ერთი. მგალითსათვის თუ ავიდებთ თბილისს, გვექნება: თბილისას ზონური დღო გრინიჩის დროსთან შედარებით წინ არის სამი საათთ, რადგან თბილის მესამე ზონაშია, თბილისის დეკრეტული დღო კი ოთხი საათი (3+1=4) არის წინ გრინიჩთან შედარებით.

მიმდინარე წლის ნოემბერში ინგლისის
ქალაქებში —ლონდონში, კარდიფში, კლივ-
გოუში ჩატარებული მოსკოვისა და ინგლისის
დებატურეოთა მატერიები. გაზეთები, რა-
დიონ გვაძლევნდა —ესა და ეს მტრია და-
წყება ლონდონის დროით 14 საათსა და
30 მინუტზე ანუ მოკვეთის დროით 17
საათსა და 30 მინუტზე. თბილისის
დროით ეს 18 საათი და 30 მინუტი არის,
ეს იგი საღამოს 5 საათი და 30 მინუტი,
და როდესაც ჩერი რაიონითი შატრის გაღ-
მოცემს კუსმენით, ჩერინთან უკეთ ღმ-
ღებოდა, ინგლისში კი ჯერ სუკ დღე
იყო. რატომ? იმპერია, რომ როგორც ჰე-
მომოკვეთად მაგალითიდან ჩან: თბილისის
დეკრეტული დრო 4 საათით წიქ არის
შედარებით გრინჩის დროსთვის, რომელიც

^{*)} օճ. ՀՀՐԵՆ. "ՅՈՒՆԵՐԵՑ" № 9

მიღებულია ინგლისში, როგორც ნულოვანი სასათო ზონის ქვეყანაში.

ଗନ୍ଧିରୁ ଅମ୍ବିଲା, ସକ୍ଷିପ୍ତରୀଣ ପ୍ରାପ୍ତିରେ, ଏହି
ଅମ୍ବ ତୁ ମୁଁ ଶିଳ୍ପିଙ୍କ ଦୟାରୀରୁଲୁ ଧରିଲା ଓ
ମନ୍ସପ୍ରାଣଙ୍କ ଧରିଲେ ଶିଳ୍ପିଙ୍କ ଗମିନ୍ଦାରୀରୁ ଉଚ୍ଛବି-
ଶିଳ୍ପିଙ୍କ ଶିଳ୍ପିଙ୍କ ନମ୍ବର୍କୁ, 2-୦୮ ଶୈଖିରୀରୁଲୁ.
ମୁହଁରୀଙ୍କ ଗମିନ୍ଦାରୀରୁ ଉଚ୍ଛବିରୀଗୁଣଶିଳ୍ପିଙ୍କ
ଦୟାରୀରୁଲୁ ଧରିଲା ଓ ମନ୍ସପ୍ରାଣଙ୍କ ଧରିଲେ
ଶିଳ୍ପିଙ୍କ ଶିଳ୍ପିଙ୍କ ପ୍ରାପ୍ତିରେ ଶିଳ୍ପିଙ୍କ ଶିଳ୍ପିଙ୍କ
ନମ୍ବର୍କୁ—୨୫, ଶୈଖିରୀରୁଲୁ 2-୦୮, ପ୍ରାପ୍ତି ଦିନ

9-2=7 ସାରତ୍ତି, ତଥିଲ୍ଲିପିଲିପିତ୍ତରୀ 3-2=1
ସାରତ୍ତି ରା ବ. ମ.

ଏହି ଶ୍ରୀଦା ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷିକରନ, ଏଠି ଲ୍ୟାଙ୍କୁର୍ଯ୍ୟରୁଲା
ଦରିଦ୍ରଙ୍କିଳା ଲାଭେସ୍ଥିବାରେ କୌଣସି ଦରି ତିନୀରେ
ପ୍ରୋକ୍ଷଗ୍ରହିତ ତାଙ୍କୁ ମିଳାଇଲାନ୍ତିକିମ୍ବନ୍ତୁଲ୍ଲବ୍ଧାବୀ. ଏହା
କୌଣସି ଦରି ମୁଦ୍ରମିତାଦାୟ ଶୈଖିଲ୍ଲବ୍ଧାବୀ,
ଲ୍ୟାଙ୍କୁର୍ଯ୍ୟରୁଲା ଦରି କି, ରାଗକରିତ ଲାଗିନକ୍ଷେତ
କେବଳିରାଇ, ଦରନ୍ତେ ଦିନା, ଏହା ତୁ କି କି କା
କ୍ଷେତ୍ରମିତିକୁ ମହାପାତ୍ରଦିଲି ଶାନ୍ତାରହିତରୁଦେବାଶ୍ରୀ
ଦରମିତାବ୍ଦେଶ୍ଵରାଳି, ଏହା କୌଣସି ଦରିନେତାବ
ଏହାକୁ ଶୈଖିଲ୍ଲବ୍ଧାବୀ.



შინაარსი

ଜୀବିତରୁଣ—ଦୂରାଳ୍ପଦକ୍ଷିଣାର୍ଥୀ କାନନ୍ଦୀ (ନେ- ଶ୍ରୀପାତ୍ର ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ)	ଗୁରୁତ୍ବପଦ୍ଧତିର ଶ୍ରେ-2 ପୃ.	13
ଲ. କରୁଣରୂପ—୨୦ ପୁରୁଷ ଶ୍ରୀନାଥ (ଶ୍ରୀପାତ୍ର)	1 ପୃ.	15
ଲ. କରୁଣରୂପ—୨୦ ପୁରୁଷ ଶ୍ରୀନାଥ (ଶ୍ରୀପାତ୍ର) (ଲ୍ୟେଟ୍ରିପ)	3 ପୃ.	16
ଲ. କରୁଣରୂପ—ଶ୍ରୀନାଥ (ଶ୍ରୀପାତ୍ର)	4 ପୃ.	20
ଶ୍ରୀପାତ୍ର—ଶ୍ରୀନାଥର ପଦକାର୍ଯ୍ୟ (ଶ୍ରୀପାତ୍ରର ଚିତ୍ରରୂପରେ ମେଲାର୍ଡିଙ୍ଗର ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକଟିତ)	5 ପୃ.	25
ଶ୍ରୀପାତ୍ର—ଶ୍ରୀନାଥର ପଦକାର୍ଯ୍ୟ (ଶ୍ରୀପାତ୍ରର ଚିତ୍ରରୂପରେ ମେଲାର୍ଡିଙ୍ଗର ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକଟିତ)	7 ପୃ.	26
ଶ୍ରୀପାତ୍ର—ଶ୍ରୀନାଥର ପଦକାର୍ଯ୍ୟ (ଶ୍ରୀପାତ୍ରର ଚିତ୍ରରୂପରେ ମେଲାର୍ଡିଙ୍ଗର ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକଟିତ)	7 ପୃ.	29
ଶ୍ରୀପାତ୍ର—ଶ୍ରୀନାଥର ପଦକାର୍ଯ୍ୟ (ଶ୍ରୀପାତ୍ରର ଚିତ୍ରରୂପରେ ମେଲାର୍ଡିଙ୍ଗର ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକଟିତ)	8 ପୃ.	31
ଶ୍ରୀପାତ୍ର—ଶ୍ରୀନାଥର ପଦକାର୍ଯ୍ୟ (ଶ୍ରୀପାତ୍ରର ଚିତ୍ରରୂପରେ ମେଲାର୍ଡିଙ୍ଗର ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକଟିତ)	9 ପୃ.	33
ଶ୍ରୀପାତ୍ର—ଶ୍ରୀନାଥର ପଦକାର୍ଯ୍ୟ (ଶ୍ରୀପାତ୍ରର ଚିତ୍ରରୂପରେ ମେଲାର୍ଡିଙ୍ଗର ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକଟିତ)	11 ପୃ.	
ଶ୍ରୀପାତ୍ର—ଶ୍ରୀନାଥର ପଦକାର୍ଯ୍ୟ (ଶ୍ରୀପାତ୍ରର ଚିତ୍ରରୂପରେ ମେଲାର୍ଡିଙ୍ଗର ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକଟିତ)	12 ପୃ.	

გარეკანზე მხატვარ მ. დაუშვილის ნახატი — „ზამთარი“

ସାର୍ଵଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ହେଲାମାଣିକୁ ଆଶିନ୍ଦିର, ଧ୍ୟାନ, ୫. ଶ୍ରୀହରିହନ୍ଦୁଶ୍ଵରିଲୋ, ୭. ଗ୍ରେନାର୍ଜୁଲିଆ
(୩/୩୧). ହ୍ରେଡାର୍ଟ୍ରୀଲୋର୍, ୮. ଗ୍ରୋନ୍ହିନ୍ଦିର, ୯. ବାରଳାଶ୍ଵରିଲୋ, ପ୍ରକାନ୍ତ. ୧୦. ଟାଙ୍କେଶ୍ଵରିଲୋ,
୧୧. ପ୍ରକାନ୍ତରେଣ୍ଟାଲୋ, ୧୨. ମେଟ୍ରୋରେଣ୍ଟାଲୋ, ୧୩. କାନ୍ଦିନ୍ଦିର.

ନେତ୍ରାକ୍ଷବ୍ଦୀ ମିସାମାରତା: ତଡ଼ିଲ୍‌ଲିଙ୍କ, ଲ୍ରେନିନ୍‌ଗ୍ରେନ୍, ନଂ 28. ଫୋଲ. 3-81-85.

ଓ. ୦୧୧୦. ପ୍ରକାଶୀ ୨୦୦୩. ଗାମିନ୍ଦୁ. ନଂ ୫ ସ୍ତରାମଦିଲ୍ ଶୈଳ୍ୟ ୩୬
ଓ. ୩. ଶେରାମିଲ୍ ସାଙ୍ଗେରୁଲି ପ୍ରକାଶନିକା ପ୍ରକାଶନିକା ଅଧିକାରୀ ପାଠ୍ୟବିଷୟ ନଂ ୨୮,
ଶେରାମିଲ୍ ପାଠ୍ୟବିଷୟ ପାଠ୍ୟବିଷୟ ପାଠ୍ୟବିଷୟ ପାଠ୍ୟବିଷୟ ପାଠ୍ୟବିଷୟ ପାଠ୍ୟବିଷୟ ପାଠ୍ୟବିଷୟ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՊՐԵՄԻ

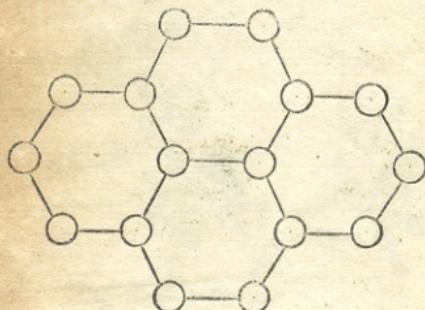
მეცნი-გაერთან

ଶୁଣି ଗ୍ରେଡାନ ମନ୍ଦିରକୁ ସ୍ତୁଧିରୀଦ,
ଫିନ ମନ୍ଦିରଙ୍କୁ ପିଲାମା-ଜାରି,
ଏହାଗେ ଶ୍ରେଷ୍ଠ, ପାଗରାମ ମାନ୍ଦୁ
ଏହାକୁ ବ୍ୟାପ୍ରେରଣ ଦୋ କାରି.

იშვიათად გაიცინებს,
იშვიათად უყვარს დარი.
როცა ბრძანებს, თეთრი ქურქით
იმოსება მთა და ბარი.

ଫର୍ଦେଲି ଲାଖିସ ମୋହାରୁଳି
କ୍ଷେତ୍ରି ଲା ପ୍ରେସ ଏଣ୍ଟ୍ସ.
ଦାଶୁଳୀରୁଗ ନିର୍ମାଣକରିବ
ଲାଇ ଶୈଳେଶ୍ଵରପ୍ରଳୟିଲ ତଥିନ୍ଦ୍ରି ମଜ଼ରାରି.

გიორგი პაპასიძე



අභ්‍ය 16 ඊරුම් මුද්‍රා ගාන්ථිලුව රූප්‍රේදී
1-දාන 16-මදු, රැක රූප්‍රේදා ප්‍රාම් තුවා-
තුවා ගෝප්‍රාම් තුවා මිනි ජ්‍යෙෂ්ඨ 6 ඊරුම්
ප්‍රාම් මිනි 40-ක්.

უკადგინა მოსწრევლება გ. გასპარიანია

გაეოვანი—ხუმრისა

1.
რომელი ხილა, რომ დაპყარებუს რა ერთ
ასოს, გადაიტუვა ცეცხლად?

2.
მაგილაზე იღდა ორი ანთებული ლამპა,
ერთი ჩაქრეს, რამდენი დარჩა?

პ.სუბი ეურნ. „პიონერში“ ტოთავსტადულ
გასართობ გამოცანებზე

6. თავდაჯიშვილის გამოცენა (№ 8)

დილა. ვარდს გაეფურჩქნა კოკორი,
გადაპხვეოდა იასა...

ନୀରବଦ୍ଧିକାଳୀଙ୍କିତ ପତ୍ର (No. 6)

1. ଶ୍ରୀଲିଙ୍କରାଣ୍ଡି, 2. ଇନ୍ଦ୍ରାଜିତ, 3. ଗୋପ, 4. ଅଧିକ, 5. ହାତିନାନ୍ଦି, 6. ତାଥିବ, 7. ପାଲପଟ୍ଟିଥି, 8. ପାତନିବ, 9. ଅଲ୍ପପାତନିବ, 10. ଉତ୍ତରାଖଣ୍ଡି, 11. ପିତାମହ, 12. ଅନ୍ତରାଗା, 13. ଅତ୍ରିଲାବି, 14. ଇନ୍ଦ୍ରାଜିତ.

გამოცანა (№ 6)

କୁଳମିଶ୍ର

მეცნიერებლებს ამოცანა (№ 7)

ცხრა ტომარა უნდა დავალაგოთ ასე:
2—78—156—39—4.

გამოცანა (№ 7)

ପରିବାଚିକାଳୀ

რაოდ ხდება? (№ 6)

იმიტომ სდება, რომ მანძილი (ასანთის
დეროვბის რიცხვი) A-დან B-მდე ტოლია
მანძილის B-დან C-მდე.

三

გამოცანები ამონსნეს და პაულები გამო-
გზავნეს რედაქტიაში შემდეგმა პიონერ-
მოსწავლებმა:

შერი ფეიქირიშვილმა (დუშეთი), დაკით
დანიელაშვილმა (თბილისი), მურამ სიხა-
რულაძემ (თბილისი), ვატრანგ გოგოლა-
შვილმა (ქუთაისი), რევაზ მორჩილაძემ (ქუ-
თაისი), ლეილა ბიწაძემ (ციაფრუა), თამაზ
ეგნათიძემ (ხაშური), მარია ნაცვლიშვილმა
(სამტრედა), ლილი აბიაშვილმა (ხაშური).

ფასი 5 ასე.

ერთობენ უკან
ვინ უმოგოდ



1/65

10.89

1/65

